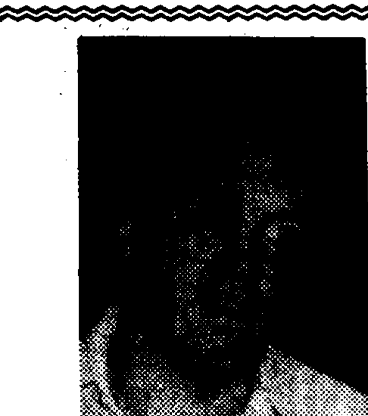


migoe



PROF. MR J.E. SPRUIT (UNA)
..... niet geregeld .....

VANDAAG

97STE JAARGANG — No:183

MAANDAG 18 AUGUSTUS 1980

PROPAGANDA—OORLOG OM STEUN ARBEIDERS

Regering roept vergeefs op tot werkhervatting

Stakers in Polen eisen politieke hervormingen

GDANSK — Ronde Lenin-werf in Gdansk in Polen heerste vanmorgen toen de poorten open gingen een zekere verwarring. Volgens het Amerikaanse persbureau UPI vielen er geen tekenen te bespeuren, dat er iemand aan het werk ging, ondanks de oproep van premier Edward Babuich om het werk te hervatten. In de loop van vorige week legden circa 60.000 arbeiders het werk neer in de haven, de fabrieken en op de scheepswerven van Gdansk. Later breidde de staking zich uit naar andere steden. Een door de regering ingestelde commissie, die de grieven van de stakers moet onderzoeken, is vandaag in Gdansk met haar werkzaamheden begonnen. In Warschau was nog niet bekend, met wie de commissie, die onder voorzitterschap staat van vice-premier Tadeusz Pyka, besprekingen zal voeren. Pyka ziet zich voor de taak gesteld met een oplossing te komen in een situatie, die gisteren nog gecompliceerder is geworden door de eisen, waaronder een reeks van polieke aard, die dwars ingaan tegen de partijlijn.

De stakers eisen onder meer vrijheid van meningsuiting en persvrijheid, de vrijlating van hen, die zij als politieke gevangenen aanmerken, het recht om onafhankelijke vakbonden te vormen, de openstelling van de media voor alle kerken, doorbetaling tijdens de stakingsdagen, hogere lonen en een betere voedselvoorziening. Vanmorgen vroeg voerden de regering en het stakerscomité een ware propaganda-oorlog om de steun van de arbeiders, die zich op het terrein van de Lenin-werf verzamelden. De regering liet pamfletten verspreiden, waarin gesteld werd, dat de staking over was en dat de arbeiders aan het werk moeten gaan. Het stakerscomité leek echter aan de winnende hand in de strijd om de steun van de arbeiders.

Hoewel in communistische partijkringen in de hoofdstad nadrukkelijk werd verzekerd dat men daar in geen geval dacht aan het gebruik van de militie of het leger om aan de stakingsgolf een einde te maken, lieten het provinciaal bestuur en de partij in Gdansk via de radio weten, dat "het klimaat waarin in bepaalde bedrijven de discussie wordt gevoerd, alarmerend is". In een oproep om het werk te hervatten stelden de betrokken autoriteiten, dat "buitenstaanders die bekend staan om hun activiteit tegen de belangen van de staat, bij de zaak betrokken zijn". Daardoor was, volgens de oproep, een reele dreiging ontstaan dat de gebeurtenissen een wending kunnen nemen, waardoor het doel waarvoor de arbeiders het werk hebben neergelegd, wel eens niet zou worden bereikt.

De Poolse kranten waarschuwden vandaag naar aanleiding van de stakingsgolf die over het land spoelt voor anti-socialistische krachten. Het partijblad Trybuna Ludu schreef dat de acties van de stakers, die een ingrijpende hervorming van het communistische systeem eisen, de veiligheid van de staat bedreigen. Zonder direct te verwijzen naar de situatie in Gdansk, waar ongeveer 60.000 arbeiders het werk hebben stilgelegd, stelde de krant dat er een atmosfeer is geschapen waarin "anti-socialistische krachten" gedijen. Een ander blad de Zycie Warszawy meende dat men niet mag toelaten dat de "arbeidersdiscussies" uitgebuit worden door anti-socialistische elementen.

POS CHIQUITO — De zee op Aruba heeft zondagmiddag weer twee jonge mensenlevens geeist, waarover elders in deze editie meer te lezen valt. Te Pos Chiquito ontdekten enige personen tijdens het duiken twee stoffelijke overschotten op de bodem van de zee. Op de foto de boot waarmee de duikers de twee lichamen aan wal brachten en de politie-autoriteiten, onder wie politiewoordvoerder M. Nicolaas (met pet in het midden), die meteen met een onderzoek begonnen.

Gijzeling Honduras voorbij

TEGUCIGALPA — Negen leden van de tot nu toe onbekende ,,Revolutionaire Volksunie hebben zaterdag in de hoofdstad Tegucigalpa van Honduras twaalf gijzelaars vrijgelaten. [illegible] gijzelden de negen Twee Chilenen een ex-minister van Honduras en negen kantoorbedienden van de organisatie van Amerikaanse staten (OAS), in het gebouw van de OAS in Tegucigalpa. Ze wilden aandacht vestigen op hun beschuldigingen als zou het leger van Honduras ,vluchtelingen uit El Salvador doden.

Zaterdagmiddag reden de negen militanten hun gijzelaars naar de universiteit van Tegucigalpa waar ze de twaalf lieten gaan. De politie mag niet op het universiteitsterrein komen. Een van de linkse militanten noemde de actie geslaagd, nu de aandacht van de wereld op de eisen van de Revolutionaire volksunie is gevestigd, op een vreedzame wijze. Een van die eisen was, dat het leger van Honduras de uitroeiing van de Salvadoriaanse boeren moet stopzetten. Bovendien mag, zo vindt de Volksunie, de OAS zich niet met de politieke strijd in El Salvador bemoeien.

De Oas controleert een zes kilometer brede gedemilitariseerde strook tussen Honduras en El Salvador, en belet volgens de Revolutionaire Volksunie Salvadorianen, op hun vlucht voor het geweld in hun land.

Vluchtelingen teleurgesteld

Meer vliegtuigkapingen verwacht door Cubanen

WASHINGTON — Kapers hebben zaterdag drie toestellen van Amerikaanse luchtvaartmaarschappijen gedwongen naar Cuba te vliegen. Binnen één week zijn nu zes Amerikaanse toestellen gekaapt en naar Cuba gevlogen. Dit heeft een woordvoerder van de Amerikaanse Rijks Luchtvaartdienst, zaterdag meegedeeld.

De kapers zijn Cubaanse vluchtelingen, die teleurgesteld zijn over het leven in de Verenigde Staten. Zaterdagmorgen kaapten zes Cubanen een toestel van Eastern Airlines met 52 passagiers, die van Miami op weg naar Orlando waren. Later op dag dwongen kapers een vlucht van Republic Airlines, eveneens op weg van Miami naar Orlando, naar Havanna te vliegen. Vrijwel tegelijkertijd kreeg een toestel van Delta Airlines van kapers te horen dat de vlucht uit San Juan niet naar Miami hoefde, maar naar Cuba moest vliegen.

Tijdens de ochtendkaping van het Easterntoestel kondigde één van de kapers al aan dat het hier niet bij zou blijven en er meer kapingen zouden volgen.

De Cubanen willen terug omdat ze geen baan hebben en heimwee naar Cuba krijgen. In zuidelijk Florida verblijven 119.000 Cubanen, die eerder hun land ontvluchtten. Een van de kapers van het toestel van Eastern Airlines zei zaterdagmorgen: We hebben geen baan, we willen terug naar onze familie en dit is de enige manier. De autoriteiten vrezen nog meer kapingen van Cubaanse vluchtelingen.

Tijdens een veiligheidscontrole op Tampa international airport zijn zaterdagavond vier Cubanen aangehouden. Ze hadden volgens de politie primitieve brandbommen op zak. Ok zij behoorden tot de Cubanen die met bootjes overstaken naar de VS en nu weer terug willen, aldus een politiewoordvoerder.

De twee toestellen landden met een tussenpoos van een half uur op het vliegveld Jose Marti van Havanna. De Republicvlucht had 196 passagiers aan boord en de Deltawavlucht 179.

WILLEMSTAD — Premier Don Martina, tevens minister van Algemene zaken (waaronder personeelsaangelegenheden) opende vanmorgen in hotel Holiday Beach een seminar van een week georganiseerd door de bond van overheidspersoneel ABVO voor leden van de dienstgroepen en het bestuur. Deze seminar duurt tot en met vrijdag.
Uiteenzettingen worden er gegeven door diverse personen over diverse onderwerpen waar vertegenwoordigers van overheidspersoneel te maken krijgen.

Zware druk op Dom. Republiek

Colombia verhuist ook uit Jeruzalem

JERUZALEM .— De Colombiaanse ambassade in Israel zal binnenkort worden verplaatst van Jeruzalem naar Tel Aviv. Dit heeft de Colombiaanse ambassadeur zondag in Jeruzalem verklaard. Colombia is hiermee het derde land dat overplaatsing van zijn ambassade bekend maakt de twee weken nadat het Israelische parlement Jeruzalem uitriep tot de ondeelbare hoofdstad van de Joodse staat.

Van de 12 landen wie ambassades in Jeruzalem waren gevestigd, hebben Venezuela en Uruguay al tot de verhuizing van hun ambassades besloten. De Colombiaanse ambassadeur, Castro Perdomo, gaf geen reden voor de verplaatsing, maar aangenomen wordt dat gevolg gegeven wordt aan waarschuwingen door Arabische landen dat zij de economische en diplomatieke betrekkingen zouden verbreken met staten die hun ambassades in Jeruzalem handhaven. Perdomo verklaarde zondag dat hij vandaag (maandag) het Israelische ministerie van Buitenlandse zaken van het besluit op de hoogte stelt en dat de verhuizing waarschijnlijk volgende maand plaats zal vinden.

Zondagochtend zei de ambassadeur van de Dominicaanse Republiek in Israel, Jose Villanueva dat zijn land onder enorme druk was komen te staan om zijn ambassade te verplaatsen. Volgens hem zullen waarschijnlijk alle tien Zuidamerikaanse ambassades in Jeruzalem opdracht krijgen van hun regeringen naar Tel Aviv te verhuizen.

Costa-Rica staat op het punt zijn ambassade van Jeruzalem naar Tel Aviv te verplaatsen. Deze verhuizing hangt samen met de beslissing van het Israelische parlement op 30 juli, om Jeruzalem tot blijvende hoofdstad van de Joodse staat uit te roepen. Dit heeft de Israelische krant ,,Yedioth Aharonoth zondag gemeld.

Op Nederland en Chili, wordt ook sterke druk uitgeoefend om de ambassade te verplaatsen, aldus de krant die melding maakt van een zekere verwarring onder het diplomatieke personeel van de landen die hun ambassade in Jeruzalem hebben. Na de beslissing van Venezuela en Uruguay om hun ambassade naar Tel-Aviv te verplaatsen.

Kanaalhavens potdicht

CHERBOURG — Stakende Franse vissers houden meer dan vijftien havens aan de kust van Cherbourg tot Duinkerken geblokkeerd terwijl er bij de marine-autoriteiten weinig hoop bestaat, dat er voor morgen een oplossing wordt bereikt. Duizenden toeristen zijn aan beide zijden van het Kanaal gestrand en er doen zich verkeersopstoppingen voor van wel 40 km lang. De vissers, die kwaad zijn door de stijgende brandstofprijzen en belastingen, zijn vorige week met hun blokkade begonnen. In Cherbourg kwam het gisteren tot botsingen tussen Franse zeelui en Britse toeristen, waarbij volgens de politie enkele licht gewonden vielen. Een boze Engelsman blokkeerde in Le Havre een straat met zijn auto en ging vervolgens naast zijn voertuig liggen met de mededeling: "Wat de vissers kunnen kan ik ook". De politie wist hem te overreden zijn éénmansactie te beeindigen.

Veel doden bij brand in club

LONDEN — In Londen zijn gisteren 37 gasten omgekomen bij een brand in een nachtclub, welke volgens overlevenden door een benzinebom werd veroorzaakt. Scotland zei, dat de brand gesticht was. De meeste, zo niet alle slachtoffers waren vermoedelijk Spanjaarden en Zuidamerikanen.



Plan militair optreden van VS in Iran ontkend

WASHINGTON — Het Amerikaanse ministerie van Defensie en het Witte Huis hebben de geruchten over een nieuw militair ingrijpen van de V.S. in Iran met nadruk tegengesproken. De bekende Amerikaanse dagbladcommentator Jack Anderson had beweerd dat er een nieuw plan was uitgewerkt om de 52 Amerikaanse gijzelaars die in Iran worden vastgehouden, te bevrijden en dat dit plan ook voorziet in een militaire vergeldingsactie. De eerste Amerikaanse bevrijdingspoging is mislukt.

Vrijdag al circuleerden er geruchten over een nieuwe militaire actie in congreskringen in Washington. Het Amerikaanse ministerie van Defensie sprak die geruchten direct tegen en het Witte Huis noemde de bewering van Anderson zaterdag bespottelijk en onverantwoordelijk.

Anderson liet weten dat het dementi van het Witte Huis maar weinig indruk op hem maakt. Ook vóór de eerste Amerikaanse militaire actie had het Witte Huis immers met nadruk ontkend dat er plannen voor een dergelijke actie bestonden. Volgens mijn inlichtingen, aldus Anderson, heeft de regering bepaald dat de nieuwe inval in oktober moet plaats vinden en wel een paar weken voor presidentsverkiezingen waardoor Carter een goede kans maakt aan de macht te blijven.

Het Witte Huis verwijt Anderson nu met zijn verhaal de kans op bevrijding van de gijzelaars binnen afzienbare tijd kleiner te maken. Wat er werkelijk is gebeurd, aldus het Witte Huis, is dat president Carter de landen aan de Perzische golf een veiligheidsgarantie heeft gegeven tegen een mogelijke bedreiging van hun bestaan.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n,
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór 3 uur** binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110.
tel.: 24333, 24334, 24335
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE:
CORRESPONDENT: NOTI-BON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA:
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).
WIT GELE KRUIS (Wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947: geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Josefa, tel.: 674448: ook te bereiken op pageboy 027-585.
KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.
TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.
BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur; zaterdag gesloten.
BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444; Punda: Bettina, tel.: 37716.
DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK
9.00-9.45 uur Veeris (t/o club Autobus chauffeurs) (Marchena) Moreno Brandao. School op Marchena. 10.00-11.00 uur Mahuma Oost/Mahuma West. 11.00-12.00 uur Boca St. Michiel t/o Fort, Blauwbaai (Jacobs). 14.00-15.45 uur Jandoret t/o Toko Jandoret.
OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.
(FILIAAL MUNDO NOBO) maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.
(FILIAAL BARBER) Maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; en dinsdag van 14.00-19.00 uur.
BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.
WEGA-TECA
Open van 15.00-17.00 uur op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur
THEATER DE TEMPEL
Voorstelling: Images of Curacao om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.
CHRISTOFFELPARK
dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.
TENTOONSTELLING GALLERY DE TEMPEL
dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.
CURACAOS MUSEUM
Openingstijden van 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).



KRALENDIJK — Gedurende dit weekeinde waren op Bonaire de twaalf kandidaten die mee zullen dingen voor de titel van Miss Aruba. Dit uitstapje is georganiseerd door Aruba Promotions, terwijl het een en ander gecoordineerd is op Bonaire door de heer P. Antoin. Vrijdagavond kwamen zij aan op Bonaire, waarna zij een coctail party kregen aangeboden door het management van Hotel Bonaire.

Verder stonden op het programma rondritten, en een bezoek aan de E WOWO-diskotheek. Zondag is er voor hen een feest georganiseerd op de „Grand-chaparal-ranch. Zondagavond keerden de kandidaten voldaan terug naar Aruba, met Jack Kirks, hotel manager.

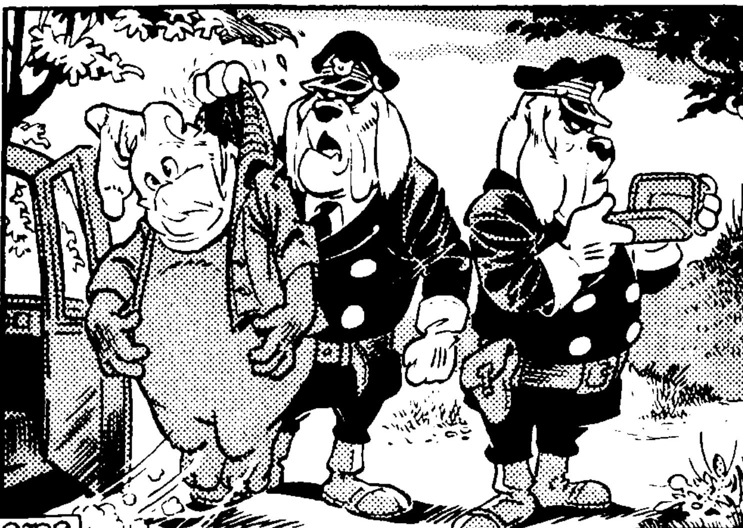
Bioscopen

DRIVE-IN
19.15 en 21.15 uur *Sudden Fury* (Aktiefilm, Engels, boven 18 jaar)
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *A Town called Bastard* (aktie, Engels, boven 18 jaar)
THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *The Aprenticeship of Duddy Kravitz* (Drama, Engels, boven 18 jaar)
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur The Hitter (Engels, aktie, boven 18 jaar). 18 jaar)
WEST-END
19.00 en 21.00 uur *Way of the Dragons* (Chinese-film, Engels, boven 18 jaar)
CINE-TRUCK
Hedenavond te Zuid Bonam en morgenavond te Juan Domingo.
TELECURACAO:
16.30 Devils; 17.00 Scooby and Scraby Doo; 17.30 Weganan Olimpico; 18.15 Telenovela: Rina; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Cities; 20.00 Noticiero Tele-8; 20.30 Good Times; 21.00 Blind Ambition; 22.00 Weganan Olimpico; 23.00 Sluiting.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900
DINSDAG
DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK
dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.
POSTSLUITING
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken - postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).
LANDFILL te Lagoen:
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.
SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4—12 jaar.
BON. MUSEUM
(oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

Heer Bommel en de Minionen







0709 — De beide gezagsdragers traden nader, en terwijl de ene het juwelenkistje opraapte, greep de ander heer Ollie in de kraag en trok hem overeind.
„De doos is leeg", meldde Kes, een beetje teleurgesteld.
„Dan heeft ie de buit verstopt", zei Virk. „Maar daar komen we wel achter."
Hij schudde de versufte heer heen en weer, zodat deze uit zijn verdoving ontwaakte.
„Je bent er bij", snauwde hij. „Op heterdaad, zogezegd. Wat heb je te zeggen?"
„V-verstopt", mummelde heer Ollie van achter het breiwerk. „Hoofd is verstopt, bedoel ik. La-laat me los...."

„Dat zou je wel willen", riep de agent Virk uit. „Je bent mij arrestant. Hoe is je naam? Waar zijn de juwelen?"
Heer Bommel schrok op.
„Juwelen?" herhaalde hij met krachtiger stem. „Die heb ik besteld; maar mijn wang doet zeer onder de pleister, waar ik een lelijke klap op gekregen heb zodat m'n neus nu dicht zit.... En ik heb een heel nare smaak in mijn mond..."

De gezagsdrager stond op het punt zijn geduld te verliezen, maar op dat moment keerde de heer Voois terug van de telefooncel.
„Dat is hem", riep hij reeds van verre. „Die kous en die jas zou ik overal herkennen."



KRALENDIJK — Zaterdag was in het kader van de voorcompetitie Bedrijfsvoetbal de wedstrijd tussen TU en een Douaneteam. De wedstrijd werd gekenmerkt door ruw, maar vooral onsportief spel. Ook de scheidsrechter liet veel te wensen over.

Gele kaarten werden er bv uitgedeeld, terwijl er geen enkele aanleiding daartoe was. Op een gegeven ogenblik wilde de captain van TU iets vragen aan de scheidsrechter. Onmiddellijk haalde de laatste zijn gele kaart te voorschijn. Het elftal van TU nam in de eerste helft een voorsprong na twee doelpunten gescoord door Toontje Nicolaas en Rafael Statie. Het eerste doelpunt voor het Douaneteam werd gemaakt door Shon Ma Statie. In de tweede helft wist Chirino de gelijkmaker te scoren door middel van een penalty. Het was Erwin Haime, die uiteindelijk het winnend doelpunt maakte voor het team van de Douane. Zaterdag gaat de bedrijfsvoetbal-competitie van start, wanneer het TU-elftal het zal opnemen tegen het politieteam.

Op de foto: een van de ruwe spelmomenten tijdens de wedstrijd TU -Douane.

Round table International: dienstverlening

WILLEMSTAD -- Round table international wil een moderne service club zijn en een organisatie van broederlijke politie en niet-secretarische dienstverlening. Deze dienstverlening geldt voor de jeugd, de gehandicapten en de burgergemeenschap. Als ridders van de RTI wil men teruggaan naar de uit de geschiedenis bekende Ridders van de ronde tafel uit de vijfde eeuw in Engeland. Er zijn sindsdien veel eeuwen voorbij gegaan, maar de kracht van de principes welke koning Arthur zijn ridders deed verzamelen zijn hetzelfde gebleven. De idee van loyaliteit tegenover elkaar bestaat nog steeds. Evenzo is de noodzaak blijven bestaan de medemens te helpen. Deze dienstverlening wil RTI op hedendaagse wijze voortzetten. Zo blijkt uit foldermateriaal van deze organisatie welke dit jaar wordt geleid door de Antilliaan Arthur Woodriffe. Het hoofdkwartier is Fort Collins in het Amerikaanse Colorado. Op de Antillen heeft men afdelingen op Aruba, Bonaire en Curacao. Een Bovenwindse afdeling is in de pen.

Orienterend overleg tussen MAN en DP

WILLEMSTAD — De MAN en de DP hebben er hun eerste „orienterende bespreking" om te trachten te komen tot de formatie van een nieuw bestuurscollege er op zitten. In de loop van deze week worden de besprekingen voortgezet.

Nadat de DP afgelopen donderdag een verzoek richtte tot de MAN voor het bespreken van de mogelijkheid van vorming van een nieuwe situatie grondig te evalueren en te zien wat de mogelijkheden zijn voor zamenwerking met andere partijen op eilandsniveau.

Afgelopen zaterdag zijn de twee partijen pas voor het eerst officieel bijeen gekomen. De DP heeft uiteengezet waarom de MAN benaderd is voor formatie-besprekingen.

Politieke waarnemers verwachten dat de MAN in principe bereid is met DP en eventueel anderen te regeren, zij het dat dan verwacht wordt dat de DP ook bereid is tot participatie in de centrale regering.

Dat neutraliseert een al te sterke oppositie van eilandsbestuur ten opzichte van de landsregering - zoals het afgelopen jaar is geschied. Daarentegen wordt de mogelijkheid geschapen voor afstemming van het beleid van Land en Eiland op elkaar.

In zowel MAN - als DP-kringen wordt samenwerking met PSD en Frente Obrero in principe niet uitgesloten. Samenwerking met de NVP-U wordt echter onder de huidige omstandigheden weinig geacht.

De twee partijen hebben in de eerste bespreking zaterdagmiddag nog niet over details gesproken met elkaar. Men wil elkaars positie eerst goed aftasten. Daar dwars doorheen lopen de voorbereidingen voor de standpuntbepaling in de Koninkrijkswerkgroep die de volgende week maandag opnieuw en mogelijk voor het laatst bijeenkomt in Den Haag. De algemene verwachting is dat de definitieve besluitname voor BC-formatie pas na die vergadering zal vallen. De fractie-leider van MAN in de Eilandsraad, Winston Lourens, en de voorzitter van de DP, Onofre Bikker, maken immers beiden deel uit van de KWG.

Vier besluiten rond Postlands besluit

WILLEMSTAD — Een viertal landsbesluiten is verschenen, al dan niet om het Postlandsbesluit te wijzigen. Op 22 mei zijn drie besluiten gedateerd met betrekkingen tot extra zegels: PB 140 handelt over de zegels bij het 75-jarig bestaan van de Postspaarbank, PB 141 over de zegels bij het 210 jarig bestaan van de Fortkerk en PB 142 over de zegels bij gelegenheid van het 75 jarig bestaan van Rotary International.

PB 129 houdt een wijziging van het Postlandsbesluit en is gedateerd 20 mei en werkt terug tot en met 1 januari 1980. Daarin staan verhoogde portobedragen op een rij bijeen en wel het porto bij vooruitbetaling dat voor een brief, niet zwaarder dan twintig gram bv 25 cent is, voor een brief van tussen de 20 en 50 gram is het porto 45 cent en voor een briefkaart 20 cent.

Inbrekers ingerekend

WILLEMSTAD — In verband met een inbraak in een opslagplaats te Scharloo heeft de recherche vier mannen aangehouden. In verband met het verdere onderzoek zijn zij ingesloten.

Personalia

DE HAITIAANSE CONSUL-generaal Eddy Valdes Molina op Curacao is met ingang van vandaag verhuisd en wel naar Kaya Misa Alegre 9, Zuid Bonam. Van maandag tot en met vrijdag kan men daar voor formaliteiten terecht tussen acht uur 's morgens en drie uur 's middags. Telefonisch is hij bereikbaar op 76195.

Hugo Pos: Antilliaans logboek aanwinst

WILLEMSTAD — Een aanwinst, zo omschrijft recensent Hugo Pos in het Parool Antilliaans litterair logboek, samengesteld door de Amigoe-mede-werker Jos de Roo. Pos zegt niet te weten of het hierbij gaat om een leerboek, maar hoe dan ook, hij juicht de door De Roo gekozen invalshoek toe, om namelijk vorm, inhoud en thematiek voortdurend met elkaar in verband te brengen. Dat levert zelfs bij een bekend boek als Mijn zuster de negerin van Debrot nog altijd verrassingen op.

Pos acht de herinnering de moeite waard van Chris Engels aan De Stoep evenals die van Charles Corsen. Het logboek is uitgegeven bij De Walburg pers: medewerking werd verleend door de Sticusa en het prins Bernhard fonds.

Bon Bini-contact-bijeenkomsten

WILLEMSTAD — Na een onderbreking wegens de vakantie wordt op donderdag 4 september weer een contactochtend gehouden door de Bon Biniclub en wel in het Flambovant centrum bij de Emmakerk: de aanvang is negen uur. Er is voor deze bijeenkomst geen spreker uitgenodigd. Op woensdag 24 september wordt er om acht uur een contactavond gehouden te Rust en Burgh. Het onderwerp is onderwijs. Zo blijkt uit het orgaan van deze club Bon Bini-bode. Men blijkt behoefte te hebben aan gastvrouwen om de nieuwkomers wegwijs te maken. Vertegenwoordigster van deze kompanjantes is Ineke Jansen (tel. 44863).

KRALENDIJK — Zaterdag werd mevrouw Nilda Crestian- Wanga, in leven echtgenote van de DP-Fractieleider Franklin Crestian door familieleden, vrienden en kennissen naar haar laatste rustplaats gebracht. Vele organisaties waren vertegenwoordigd tijdens de uitvaardienst. De foto geeft een beeld van de belangstelling.

ALM en Bonaire: kwestie van urenlang wachten

KRALENDIJK — Men kan zich afvragen of de ALM ten aanzien van Bonaire een apart beleid voert. Wij constateren telkens weer dat Bonaire de dupe wordt van — wij kunnen het niet anders stellen — een slecht beleid bij de ALM. Wij zijn echt niet kleingeestig om niet te weten dat er situaties kunnen ontstaan waarbij de ALM geen schuld treft. Echter, wij ontkomen niet aan de indruk dat men in bepaalde gevallen geen rekening houdt met Bonaire, althans Bonaire niet zo belangrijk vindt.

Vrijdag hebben we dit staaltje weer meegemaakt. Om twaalf uur 's middags zou er een vliegtuig naar Bonaire komen. Om de een of andere reden werd dit vliegtuig naar Caracas gestuurd, waardoor de Bonaire-Curaçao-vlucht vertraagd werd met ruim drie uur. Het vliegtuig zou toen om 14.55 vertrekken. Groot was ieder verbazing, toen men op het vliegveld aankwam om te horen dat dit vliegtuig een vertraging zou hebben tot 16.55 uur, dus maar liefst twee uren extra vertraging. Alle afspraken, die men eventueel op Curaçao voor vrijdagmiddag gepland had, moesten hierdoor afgelast worden. Gevolg hiervan was dat er een groot aantal passagiers het lieten afweten. Om 16.55 uur vertrok het vliegtuig met maar veertig passagiers, terwijl in eerste instantie dit een volle vlucht moest zijn. Deze laatste conclusie trekken wij uit de klacht van de ALM-piloot himself, toen deze op Caracas geen passagiers mocht meenemen voor Curaçao, daar de Bonaire-Curaçao plane volgeboekt was. Wat is men op Bonaire trots op de nationale ALM.

Zakenvaria

Een blokfluitcursus voor kinderen is ook dit jaar van start gegaan. Deze cursus duurt twee jaar en is bedoeld voor kinderen vanaf zeven jaar. In die periode worden de kinderen de beginselen van de muziektheorie geleerd en het bespelen van de blokfluit. Aan het eind van de cursus zal er een theorie- en spel-examen zijn waarna de kinderen het James Arden blokfluit-diploma zullen ontvangen. Wegens de grote belangstelling hebben de leraren Aya Landheer en René Bremmers besloten een extra klas te vormen voor de kinderen die zich nog willen opgeven. Nadere inlichtingen: tel: 77539.

Gisternacht overleed

Mr. F.A. Jas

Namens Mevr. A.G. Jas - Mulder
Zijn kinderen en kleinkinderen

Adres: Mevrouw A.G. Jas-Mulder
Thomas Jeffersonlaan 581
Rijswijk - Den Haag
Nederland

18 augustus 1980

TAAKVERDELING ORGANEN ONDUIDELIJK

Prof mr. Jop Spruit:

Positie studenten in UNA-wet niet geregeld

WILLEMSTAD — De afbakening van taken en bevoegdheden van de diverse organen aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) is niet overal even helder opgezet in de universiteitswet. Dat stelt de rector-magnificus prof. mr Jop Spruit in een artikel in het Nederlandse blad Universiteit en Hogeschool (U en H). Hij constateert gelijkertijd dat de positie van de studenten, het technisch en het administratief personeel niet staan geregeld in deze wet.

De colleges van de Antilliaanse universiteit starten de volgende week weer. Dit wordt het tweede officiele universiteitsjaar van deze onderwijs-instelling. Verleden jaar is deze instelling officieel geopend. In een artikel onder de kop "Een nieuwe universiteit in het Koninkrijk der Nederlanden" heeft de rector-magnificus uitleg gegeven van de totstandkoming van de universiteit en het belang ervan voor de Antilliaanse gemeenschap in het blad Universiteit en Hogeschool. Dat is een twee-maandelijkse uitgave van de Stichting Universiteit en Hogeschool met allerlei informatie over beide soorten onderwijs-instellingen. In een recente uitgave is behalve het artikel van prof Spruit ook de volledige tekst van de toespraak van gouverneur drs Ben Leito bij de opening van de UNA van verleden jaar afgedrukt en een uiteenzetting van prof dr J.H.P. Jonis over de NASKHO.

VARIANTEN

Prof Spruit legt uit dat de Antilliaanse universiteit niet naar Europees model is opgezet, al heeft de Nederlandse universiteitsstruktuur er wel een belangrijke rol bij gespeeld. Daardoor zijn er ook bepaalde Nederlandse facetten van de Nederlandse universitaire traditie zichtbaar. Van de andere kant is er ook een sterke orientatie merkbaar op de Caribische regio. Doelstelling is geweest om de Antilliaanse universiteit zoveel mogelijk te laten aansluiten.

Antilliaanse varianten zijn heel goed merkbaar. In de kandidaatsfase van de rechtenstudie is bijvoorbeeld het verplichte vak sociologie geheel op de Caribische regio gericht en ook bij economie wordt veel aandacht besteed aan de economische problematiek van de ontwikkelingslanden, in het bijzonder weer het Caribisch gebied. Aan de HTS wordt onderzoek verricht op het gebied van zonne- en windenergie, aangezien de mogelijkheden daarvoor op de Antillen optimaal aanwezig zijn. Er is geprobeerd tegemoet te komen aan de wens om universitair onderwijs en hoger beroepsonderwijs zo goed mogelijk onder één dak onder te brengen.

BEINVLOEDING

Uit de universiteitswet valt niet op te maken waar exact de taken bevoegdheden beginnen en eindigen van het College van Curatoren en die van de Universiteitsraad. Aangenomen wordt dat het College van Curatoren de financiele zaken moet behartigen en de Universiteitsraad de inhoud van het onderwijs- en wetenschapsbeleid. In de wet wordt echter het College van Curatoren een zeer algemene taak toegemeten en de Universiteitsraad belast met de behartiging van de algemene belangen. In elk geval is het niet het departement van Onderwijs dat de eindverantwoordelijkheid draagt voor het onderwijs aan de UNA. Die is weggelegd voor het College van Curatoren die daardoor een zware verplichting draagt ten aanzien van de universiteitsgemeenschap.

Doordat de universiteit evenals eerder de Hogeschool een autonoom publiekrechtelijke rechtpersoon is, wordt de mogelijkheid van regeringsbeinvloeding sterk verminderd. "Het komt mij voor dat het vooral de bereidheid om tijd te investeren, het bestuurlijk inzicht en de persoonlijke betrokkenheid van de leden van het College van Curatoren zijn, die zullen bepalen hoe de vaart van het pas van wal gestoken Universitaire schip voor de nabije toekomst zal verlopen en hoe de wettelijk vastgelegde autonomie ook feitelijk gewaarborgd zal blijven", schrijft prof Spruit.

De procedure van benoeming van docenten aan de universiteit noemt de rector-magnificus "erg zwaar". De gouverneur benoemd en ontslaat namelijk op voordracht van het College van Curatoren en in overeenstemming met de faculteitsraad.

STIMULATOR

De rector-magnificus wordt benoemd uit de gewone hoogleraren. Dat geldt voor een periode van twee jaar met de mogelijkheid van herbenoeming. Zijn eigen positie vindt prof Spruit vaag omschreven: "Hij treedt in het verkeer met andere centra van wetenschapsbeoefening, voor zover betreft onderwijs en wetenschap, op namens de Universiteit". Ook de orde handhaving binnen de universiteit berust bij hem. Hij is qualitate qua ook voorzitter van de Universiteitsraad waarin vertegenwoordigers zitten van de verschillende faculteiten. Prof Spruit ziet in elk geval voor de rector-magnificus van de Antilliaanse universiteit, zeker in de beginjaren, een belangrijke taak weggelegd om op te treden als coordinatiepunt en als stimulator van onderwijs- en onderzoeksactiviteiten.

De afbakening van taken en bevoegdheden van de diverse universiteitsorganen laat aan duidelijkheid veel te wensen over, vindt de rector-magnificus. "Men kan soms niet aan de indruk ontkomen dat zij meer vragen oproept dan beantwoordt". De op schrift gestelde spelregels voor het verkeer tussen het College van Curatoren, de rector, de faculteitsraden en een kanselier die er misschien nog komt, "zijn niet erg helder en kunnen op menige plaats tot meningsverschillen aanleiding geven".

Prof Spruit meldt er niet bij of dat in dat eerste jaar ook is voorgekomen.

STEMRECHT

In de landsverordening van de universiteit is de positie van de studenten in de diverse universitaire organen nauwelijks geregeld. In de reglementen van bijvoorbeeld de faculteitsraden en de Universiteitsraad moet volgens de wet bepalen dat ook vertegenwoordigers van de studenten er zitting in kunnen nemen. Maar over hun stemrecht wordt niets vermeld. Voor het technisch en administratief personeel verbonden aan de universiteit is helemaal geen vertegenwoordiging in deze organen geregeld.

Vanuit de wettelijk vastgelegde structuur moet erop worden toegezien dat een bepaald niveau wordt gehaald en behouden aan de universiteit. Hoewel de term niveau een erg relatief en rekbaar begrip is, moet er ook rekening gehouden worden met met de speciale plaatselijke omstandigheden: "Mede bepalend voor de vraag of en in hoeverre het niveau van de universiteit hoog genoemd kan worden, zijn de eigen wenselijkheden, de eigen behoeften, de eigen vraag en, in breder verband, behoeften van de Caribische regio waarop de Antilliaanse universiteit alert zal moeten weten te reageren, wil zij niet tot een ivoren wetenschapstoren verzakken", schrijft prof Spruit.

Hij besluit zijn artikel met een reeks van argumenten die vooral in Nederland duidelijk de opzet van een universiteit op de Antillen moeten rechtvaardigen. Ondermeer somt hij op het tegengaan van de uitvlucht van eigen kaderpersoneel "brain drain", als centrum vanwaar de gemeenschap kritisch begeleid wordt en als stimulator van de eigen identiteit. Om niet te vergeten een oplossing te vinden voor de studentenstops die in Europa van kracht zijn aan diverse universitaire instellingen en waar studenten uit de Antillen en de rest van de regio door belemmerd worden in hun verdere ontplooiingskansen.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur:

Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de nacht- en ochtenduren kans op een enkele plaatselijke bui. Matige tot vrij krachtige, oostelijke wind.

Weeoverzicht: In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die voor het weer op de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn. In de komende 24 uur wordt weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde heeft de Nederlands-Antilliaanse public relations-organisatie NAPRA een seminar georganiseerd, waar als gastspreker aanwezig was prof dr Anne van der Meiden (rechts). Met deze seminar herdenkt de NAPRA haar 20-jarig bestaan. Morgenavond wordt in de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen een vrij forum georganiseerd over pr.

Lezing over pensioenfonds

WILLEMSTAD — In het AVVC-gebouw wordt vanavond om half acht een uiteenzetting gegeven door de actuaris van het Nederlandse kantoor Smit en Bunschoten, de heer J. Aerts, over pensioenfonds. Niet alleen leden en shopstewards van de CFW zijn welkom voor deze lezing, ook andere die belangstelling hebben voor het onderwerp.

Afgelopen weekeinde weer stroomproblemen

WILLEMSTAD — Curaçao is in het afgelopen weekeinde wederom geplaagd door stroomproblemen. Zaterdagavond viel de stroom voor enige tijd uit vanwege problemen aan de KAE-gasturbines en gisterenavond waren er moeilijkheden bij het substation van Kodela aan de Nijlweg.

Nadat de afgelopen woensdag nagenoeg het hele eiland tot in de avonduren verstoken was van electriciteit door een storing bij het substation te Weis, viel zaterdagavond de KAE-gasturbine uit. Dat was omstreeks half negen 's avonds. Volgens mededelingen van Kodela ontstond er een defect aan de brandstofleiding van de gasturbine van KAE waardoor de stroomvoorziening aan een groot gedeelte van het eiland, onmiddellijk werd stopgezet. Na een uur was het euvel verholpen.

Gisterenavond omstreeks tien uur viel de stroom weer uit op een groot gedeelte van het eiland, met name rond het Schottegat. De distributiemaatschappij Kodela deelde mee dat een kabel bij het substation aan de Nijlweg overbelast bleek te zijn. De twee reservekabels konden de belasting niet langer verwerken en vielen toen ook uit.

De heer Winklaar van Kodela kon in een gesprek met de Amigoe die plotselinge overbelasting nabij de Nijlweg niet thuisbrengen. Hij veronderstelde dat vanwege de warmte alle airco's op Curacao op volle toeren draaiden gisterenavond waardoor het stroomverbruik boven het normale peil lag. De Kodela moest toen de belasting spreiden over diverse kabels, zodat omstreeks half twaalf gisterenavond de stroomvoorziening genormaliseerd kon worden.

De spreiding, vertelde hij, kan niet van tevoren worden uitgevoerd omdat Kodela niet weet wanneer een overbelasting kan optreden. Het probleem aan de Nijlweg is nu opgelost, maar Kodela kan een permanente stroomvoorziening nooit garanderen, omdat stroomproblemen als die van het afgelopen weekeinde niet te voorzien zijn.

Politiebond en officieren:

Commissie van onderzoek in kwestie Wiel neutraal

WILLEMSTAD — Zowel de officieren van politie als de politiebond op Curaçao accepteren de neutraliteit van de commissie belast met het onderzoek naar het gedrag op Aruba van commissaris Fred Wiel. Verwacht wordt dat tijdens de behandeling morgen van de aanhouding van rechercheur C., de rechter enige houvast zal geven in de beoordeling van de hele kwestie die op Aruba speelt. In ieder geval zal niet zomaar tot actie worden overgegaan via de legale weg.

Morgenmiddag zal op Aruba de rechtszaak dienen die rechercheur C. heeft aangespanen tegen zijn verlengde aanhouding. C. wordt ervan verdacht een verdachte tijdens verhoor te hebben mishandeld. Zijn collegas protesteerden tegen zijn aanhouding omdat de gevolgde procedure niet correct zou zijn geweest. Hoewel de afgelopen zaterdag enkele bondsleden de vrijlating eisten van C. binnen 24 uur, werd later besloten de rechtszaak van morgen af te wachten en pas dan een beslissing te nemen.

De politiebond op Curacao vindt dat een wijs besluit. NAPB-woordvoerder R. Hoepel verklaarde aan de Amigoe dat vanuit Curacao is aangedrongen bij de Arubaanse collega's om de kwestie via de legale weg aan te kaarten. Morgen reist een vertegenwoordiging van de bond naar Aruba om de behandeling van de rechtszaak bij te wonen en om daarna de verdere stappen van de bond te bespreken.

Politie-officier Kramers vertelde aan de Amigoe dat ook de officieren de rechterlijke overwegingen afwachten van morgen, op grond waarvan er aanwijzingen kunnen zijn hoe de houding van commissaris Wiel beoordeeld moet worden.

Zoals bekend wordt nu een onderzoek ingesteld naar de houding van Wiel die weigerde de aanhouding en in zekering stelling van C. uit te voeren. Niet alleen zou de opdracht niet correct zijn volgens zijn verweer, maar tevens zou hij door die aanhouding zijn neutrale positie als politiechef kwijt raken, indien hij moest optreden als onderofficier. Indien de rechter morgen C. in het gelijk stelt, dan kan daaruit de conclusie worden getrokken dat de commissaris juist handeld. Mocht C. echter in hechtenis moeten blijven, dan hoeft dat nog niet te betekenen dat Wiel onterecht de opdracht weigerde op te volgen, waartegen disciplinaire straffen genomen kunnen worden.

Officier Kramers bevestigde aan de Amigoe op de hoogte te zijn van de opvatting op Aruba dat Wiel gewipt zou moeten worden om plaats te maken voor de Nederlandse hoge officieren. Zoals bekend kunnen de Antilliaanse officieren zich niet verenigen met die tijdelijke maatregel. "Wij hebben dan de opperhoofden maar waar blijven de indianen", zei Kramers daarover. Over dit onderwerp bleek NAPB-woordvoerder Hoepel erg voorzichtig te zijn. Pas als meer duidelijkheid komt over de wijze waarop de maatregel uitgevoerd zal worden, zal de bond haar mening geven.

De onderzoekcommissie in de kwestie Wiel, waarbij de Arubaanse sectie van de politiebond enkele vraagtekens heeft geplaatst, geniet wel het vertrouwen van de Curacaose sectie. "Commissaris Wiel, die naast VHO-lid ook NAPB lid is heeft zich hierbij neergelegd. Dat doen wij ook", aldus de woordvoerder van de bond, die de commissaris bijstaat met juridisch advies.

Zowel de officieren als het NAPB-bestuur zullen niet zomaar tot actie overgaan. Bij de officieren is er geen sprake van een gespannen sfeer, zoals op Aruba is waar te nemen, terwijl het NAPB-bestuur op Curacao haar gelijk wil bepleiten via de officiele kanalen.

WILLEMSTAD — Bij het Tula-monument op het Rif werd gisteren de grote slavenopstand herdacht van 17 augustus van 1795. De diverse sprekers wezen gisteren op de strijdvaardige geest van de slaven onder leiding van Tula, die hun positie niet zonder meer accepteerden, en daartegen telkens weer in opstand kwamen. Op de foto Ronnie Sille die de ballade "Buchi Fiel" van Pierre Lauffer ten gehore bracht. In de avonduren werd de herdenking voortgezet in het gebouw van Hubentut '70.

Aanhouding wegens dreigen

WILLEMSTAD — De 23-jarige E.P. is aangehouden wegens bedreiging van een Campo-dame. Met een vuurwapen had de man de prostituee gedwongen geld terug te geven, dat hij haar eerder had gegeven. De verdachte heeft een bekentenis afgelegd.

Ministers-delegatie naar Caracas

WILLEMSTAD — Een delegatie van de ministers ing Chenco Yarzagaray (Economische zaken), drs Marco de Castro (Financien) en Jules [illegible] (Sociale zaken) vertrok vanmorgen naar Venezuela om er besprekingen te voeren over olie-zaken.

Morgen voeren de drie bewindslieden overleg met Venezolaanse regerings-functionarissen over de levering van ruwe olie tegen speciale prijzen en bestemd voor raffinage ten behoeve van de lokale afzetmarkt. Zoals bekend heeft Venezuela aangekondigd een speciaal beleid te willen voeren ten opzichte van die Caribische landen en eilanden die niet over eigen olie-reserves beschikken. Juist door de snel stijgende olie-prijzen zijn al die landen in een serieuse financieel-economische positie geraakt. De ministers De Castro en Yarzagaray worden woensdag terug verwacht.

Twintigste dode in verkeer

WILLEMSTAD — De 42-jarige Vanencio Lake is zondagmiddag om het leven gekomen bij een verkeersongeval op de kruising Santa Rosaweg-Seroe Loraweg. Het verkeer heeft tot heden toe dit jaar al twintig doden gecist op Curacao.

Het ongeluk deed zich voor rond half vier voor. Er waren twee personenauto's bij betrokken. De heer Lake bestuurde de auto welke vanaf de Seroe Loraweg kwam en geen voorrang verleende aan de auto op de Santa Rosaweg. Bij deze aanrijding zijn ook een paar gewonden gevallen. Over hun toestand is niet nader bericht. Als gevolg van de aanrijding werd ook een electriciteitspaal vernield en werd schade aangericht aan de telefoonnet. De ravage was dusdanig dat het verkeer geruime tijd moest worden omgeleid. De heer Lake woonde te Montagne Rey 28. Hij is geboortig van Sint Maarten.

Vlees gestolen

WILLEMSTAD — Voor ongeveer 4400 gulden aan carbonades en kreeften heeft men gestolen uit een opslagplaats te Suffisant. Men kwam binnen na het vernielen van een aantal hangsloten. Er werd ook schade aangericht aan de koelinstallatie.

Winkelruiten vernield

WILLEMSTAD — Bij een diefstal in een zaak aan de Breedestraat Otrabanda heeft men zonnebrillen en polshorloges meegenomen. Er werden daartoe twee grote winkelruiten vernield.

Verliezer maakt negen veldfouten

Marlboro wint met beter offensief van Richmond

SAN NICOLAS — Het eerste semi-finale-treffen tussen de Oranjestad-rivalen Marlboro en Richmond, is gisterenmiddag in een 4-3 zege geëindigd voor Marlboro, dat zowel aan slag als defensief de beste ploeg was. Richmond beging het - voor een semi-finale - ontoelaatbare aantal van 9 veldfouten en een ploeg die zoveel verdedigingsfouten maakte en waarvan het offensief door de tegenpartij in bedwang werd gehouden, kon dan ook moeilijk in de zegekar kruipen.

Marlboro liet zich reeds in de eerste slagbeurt kennen met 3 honkslagen die de eerste 2 runs opleverden. In de tweede inning werd deze 2-0 voorsprong vergroot tot 3-0 en pas na deze stand wist Richmond de afstand te verkleinen door een tegenrun te scoren. Nadat zowel Marlboro's Caryl Kelly als Richmond's Orlando Albus gedurende 3 innings het scoreboard op nul hadden weten te houden, was het Marlboro die in de zesde inning weer een speler over de thuisplaat zond om een 4-1 voorsprong te nemen.

De zevende inning (lucky seven) bleek de beste inning te zijn voor Richmond, dat 2 runs wist te verzamelen om gevaarlijk in te lopen tot 3-4. In deze inning moest de goed op dreef zijnde maar in moeilijkheden geraakte Caryl Kelly de Marlboro-heuvel ruimen voor Elias Kock met de stand 4-2 in het voordeel van zijn ploeg. Richmond's derde run kwam op rekening van Kelly. Elias Kock wist hierna in 2 2/3 innings het Richmond offensief in bedwang te houden, waarbij hij de Richmond batters in hun laatste slagbeurt op één, twee en drie naar huis wist te sturen.

Marlboro was gisterenmiddag goed voor 4 runs, 11 hits en 2 errors, terwijl Richmond 3 runs [illegible]

errors liet noteren. De eerste semi-finale zege van Marlboro kwam op naam van starter Caryl Kelly terwijl Orlando Albus de Richmond-nederlaag casseerde. Victor Albus ontpopte zich als de gevaarlijkste slagman van Marlboro en van de wedstrijd met 3 hits in 5 beurten.

Marlboro en Richmond spelen woensdag hun tweede semi-finale wedstrijd, terwijl vanavond Coca Cola Rangers (1 gewonnen) en Aruba Video Center (1 verloren) voor hun tweede wedstrijd zullen aantreden.





SAN NICOLAS — In de eerste twee wedstrijden van de baseball semi-finale-ronde won Coca Cola Rangers met 6-4 van Aruba Video Center, en Marlboro met 4-3 van Richmond. Op de foto boven loopt Cecil Gittens binnen na een homerun te hebben geslagen voor Coca Cola, en op de foto onder Marlboro's winnende pitcher Caryl Kelly (links) en best batter Victor Albus (rechts) tegen Richmond.

Dakota, RCA delen de punten

Bubali wint gelijkopgaand treffen

ORANJESTAD — Bubali heeft in de in het afgelopen weekeinde begonnen finaleronde van de Arubaanse voetbalcompetitie aan het langste eind getrokken door op zondagavond met 1-0 te winnen van Estrella. Dakota en RCA speelden een avond tevoren in de eerste wedstrijd van de finale-ronde met 1-1 gelijk.

De meeste spanning was duidelijk te voelen in de wedstrijd Bubali-Estrella. Beide ploegen gaven elkaar gedurende de gehele wedstrijd niet veel toe. Tot vier minuten voor het einde leek men op een 0-0 gelijkspel af te stevenen. Het was echter Bubali's Monchi Eckmeyer die vier minuten voor het einde met een kopstoot Estrella's doelman Bubu Everon wist te verschalken en daarmee zijn ploeg de overwinning bezorgde.

Gelijkopgaand was zaterdagavond ook het treffen tussen Dakota en Estrella, hoewel van spanning en knap voetbal niet zoveel te merken was. Zowel kampioen RCA als subkampioen Dakota speelden niet hun beste wedstrijd. De 1-1 gelijkspel gaf dan ook precies de krachtmeting weer tussen deze twee ploegen.

Nadat de eerste helft met 0-0 was verlopen, bracht een kopstoot van Franklin Cathalina in de 16e minuut van de tweede helft Dakota op een 1-0 voorsprong. RCA had hierna 7 minuten nodig om de stand middels een doelpunt van Edwin Todd weer in evenwicht te brengen. Van beide kanten werd nog geprobeerd de zege binnen te halen, doch meerdere doelpunten bleven definitief weg.

Bubali staat in het eerste weekeinde aan de kop met 2 winstpunten, gevolgd door Dakota en RCA met 1 punt, terwijl Estrella onderaan staat met 0 punt.

ORANJESTAD — De RCA-aanvalslinie bracht de Dakotaverdediging in paniek zaterdagavond tijdens de eerste wedstrijd van de voetbal finale-ronde.



Zege Don Bosco, Astroria en Amstel

SANTA CRUZ — In de sporthal te Santa Cruz werden zondagavond een dames en twee heren wedstrijden voor de Arubaanse basketbalcompetitie gespeeld. De dames van Don Bosco bleken met 45-27 (ruststand 25-15) de sterksten te zijn in de ontmoeting met Panaderia del Pueblo. Topscorers waren Minerva Cooper (Don Bosco) met 13 en Mayca Ignacio (Pan. del Pueblo) met 11 punten.

In de eerste heren-wedstrijd won Astoria met 56-41 (rust 19-10) van Zenith. Tico Cooper maakte voor Astoria 20 en Lee Thompson voor Zenith 11 punten.

De laatste wedstrijd werd door Amstel met 53-48 gewonnen nadat Amstel in deze strijd tegen Marlboro bij de rust met 28-24 voorstond. Topscorers waren voor Amstel Igmar Davelaar met 15 en Cesar Ruiz voor Marlboro met 19 punten.

AGENDA ARUBA

...SE NUMMERS op Aruba ...lijks verkrijgbaar bij:

...ANJESTAD: Zepp Wever, ... La Fama, Popular, Piet ...fountain.

... NICOLAS: Nicolas Store, ...Wit Stores in Aruba, ...aan- en Sheratonhotel, ... Dorp in Americana en ...y Inn drugstore.

...ooruren: 08.00-12.00/ ...17.30 uur; zaterdag ...en.
...oon: 24333, 24334, 24335.
... spoedgevallen na kantoor- ...21639, 22316, 22950.
...oy: 027 - 774
...k. nr. 248-1 Barclays

...ntrale: 24 uur per dag. ...22116 of 21604.

...IE: 24555

...RMCENTRALE: 115.

***

...SCOPEN
...ANJESTAD
...vard theater: 20.30 The ... (18 jr)
...o: 20.00 The boys from ...il (18 jr)
...hi
... inn: 20.30 King kong

...NICOLAAS
...al: 20.30 From hell to ... (18 jr)

... GELE KRUIS
...estad; tel.: 23168; Noord: ...23425; Santa Cruz en ...ta: tel.: 28288; Savaneta ...zil 27020; Dakota: tel. ... San Nicolaas: tel: 45905.

...CHTREGELING ...TOREN: ... (San ... en Savaneta): dokter Cheung, via Hospitaal ...259.

... [illegible] ...Oduber, tel.:

... Nicolas: San Lucas, tel.: ...9

...ESEN
...GHT INFORMATION ...TER
...ijks geopend van 07.00- ... uur; na 20.00 uur ...naties via verkeerstoren.
...EELOPVOERING
... uur E dos crianan-Cas di ...ra.
...BA FEMALE Jaycees
... Lezing-Club San ..., Sta. Cruz.
...: Pap Test spreker: Dr. ...dderstap)
...T
...BALL
... uur Aruba Video Center ... Cola-L.S.P.
...LEYBALL
... uur BC. Noord vs Rapid ... Unicon; 20.15 uur BC ... vs Savaneta S.S.; 21.00 ... Noord vs Rapid Red ...-Sport Centrum ...ta.
...ETBALL
...rd. Centraal vs Connie ...I
... Vit. Stars vs Amstel; ...uur R.C.A. vs Estrella- ... Aruba Jrs. terrein.

***

...DAG
...ESEN
...GELE KRUIS
... bureau: 13.00 - ... ... Oranjestad en San ...

...OBUS
...astbatterij (Brasilde ... Maria Regina ...minaschool)
...acuarima: (Cacique ...rima school); te ...l Largo (St. Jan ... te Piedra Plat ...cha school)
...AU VOOR LEVENS- ...GEZINSMOEILIJK- ...EN
...raat 1A, tel.: 3145)
... t/m vrijdag van ....00/13.30-17.00 uur.

Grote bezorgdheid rond onderzoekcommissie

Politie wacht hoger beroep in zaak-C af

ORANJESTAD — In het Pova-paviljoen werd zaterdag op verzoek van een groot aantal leden een buitengewone algemene ledenvergadering van de Politiebond gehouden om de huidige situatie — in het bijzonder de zaak van de aangehouden rechercheur en onderzoek naar commissaris Wiel te bespreken. Voor deze vergadering bestond grote belangstelling. Besloten werd ten aanzien van het verzoek tot onmiddellijke vrijlating van rechercheur C. nog niet tot acties over te gaan, doch behandeling van het beroep morgen voor het hof af te wachten. Ten aanzien van de onderzoekscommissie uitten de leden unaniem hun grote bezorgdheid over deze gang van zaken en verklaarden zich solidair met hun commissaris. De uitspraken van leden van het Bestuurscollege voor de televisie ten aanzien van de politie werden veroordeeld en intimidatie genoemd.

Voor de vergadering welke zaterdagmorgen door de Politiebond in het Pova-paviljoen werd gehouden bestond grote belangstelling. Uit de soms felle reacties en discussies bleek duidelijk dat de leden het niet eens zijn met de huidige gang van zaken en in feite reeds tot actie wilden overgaan. Ten aanzien van het eerste agendapunt "Onmiddellijke vrijlating van C" werd uitvoerig gediscussieerd. Enige voorstellen kwamen ter tafel doch uiteindelijk werd besloten--mede op verzoek van de raadsman van de betrokken rechercheur om een afwachtende houding aan te nemen aangezien morgenmiddag de behandeling van het beroep is dat door de raadsman tegen de langere gevangenhouding werd aangetekend. Ook C. had zijn collegas verzocht het vonnis in deze zaak af te wachten.

Besloten werd dit te doen en direct na het bekendworden van het vonnis weer in vergadering bijeen te komen.

Wat het standpunt van de afdeling Curacao betreft werd besloten in de toekomst betere contacten te onderhouden, zodat men op Curacao beter op de hoogte is wat voor ontwikkelingen zich op Aruba voordoen.

Grote bezorgdheid uitten de leden bij de behandeling van het agendapunt ten aanzien van de commissie die door de landsregering werd ingesteld om de positie van de commissaris van politie Wiel te onderzoeken. Uit de uiteenzetting kwam naar voren dat de commissie niet alleen benoemd was om de houding van commissaris Wiel in de zaak te onderzoeken maar zijn gedrag in die functie vanaf hij op Aruba begon. In het bijzonder zijn verhouding tot personeel en chefs. De leden lieten ernstige twijfels horen over een dergelijk onderzoek en de gevolgen daarvan. Herhaalde malen kwam de vraag naar voren waarom nu een onderzoekcommissie tegen Wiel, terwijl destijds een onderzoekcommissie tegen commissaris Thomas op Curacao werd toegezegd, maar welke commissie tot op heden niet geinstalleerd werd.

Het bestuur kreeg van de leden opdracht deze zaak nauwgezet te blijven volgen. De sterke indruk bestaat dat er achter deze onderzoekcommissie meer schuilt in verband met de plannen van de centrale regering om hoge Nederlandse politiefunctionarissen naar de Antillen te brengen.

Uitvoerig werd door de vergadering gesproken over de rechtszekerheid van de politieambtenaren. Men voelde zich bij de huidige ontwikkelingen en het beleid van de overheid, erg onzeker. Zij vonden dat zij niet gesteund worden door het justitiele apparaat, gezien wat er thans gebeurt. De laatste tijd zouden enige aanvallen vanuit de gemeenschap hebben plaats gehad. Unaniem werden deze aanvallen veroordeeld en in het bijzonder die van leden van het BC voor de televisie, welke als intimidatie worden beschouwd.

Verder werd door leden geuit dat zijn als verdedigers van de wetten geen vertrouwen in justitie kunnen hebben. Tenslotte liet het bestuur weten, dat de verklaring van de minister van Justitie mr Hendrik Croes dat niet alle politiemensen achter het telegram van de Politiebond staan, een grote leugen is. Opnieuw werd tijdens deze vergadering unaniem steun aan dit telegram betuigd terwijl de diverse politieafdelingen in afzonderlijke telegrammen hebben laten weten dit telegram van de Politiebond te ondersteunen.

Het bestuur wees er tenslotte op dat de politiemensen een zijn, meer dan ooit tevoren, ondanks het feit dat de overheid probeert verdeeldheid te zaaien. Daarom werd de leden verzocht deze eenheid te bewaren en de verdere ontwikkelingen waarvan het bestuur hen op de hoogte zal houden in de gaten te houden.



ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde stond in Holiday Inn Aruba in het teken van de seminar over cooperatie, georganiseerd door de expert uit Israel H. Benjamini, die in het kader van technische bijstand de Antillen de helpende hand geeft bij opzette van een cooperatieven programma. Hierbij waren aanwezig vertegenwoordigers van Credit Union, vakbonden, overheid, handel en andere belangstellenden.

Op de foto de ILO-expert H. Benjamini tijdens de openingstoespraak met ulnr S. Vrolijk als vertegenwoordiger van gedeputeerde Daniel Leo, Calmes counterpart van Curacao, mej. M. Croes van de educatieve commissie van de cooperatieven, Benjamini en mej. E. Thode ambtenaar voor het werk op Cooperatief gebied op Aruba. Tijdens een forum werd de belangrijke rol die de cooperatie in de Arubaanse gemeenschap kan spelen uitvoerig besproken.

Paptestinformatie

SANTA CRUZ — In de Sint Martinusclub te Santa Cruz wordt maandagavond een paptest-lezing gehouden. Het is de zevende lezing in het kader van het paptest-project georganiseerd door Aruba Jaycees female chapter. Alle informaties over de paptest en de preventie tegen ernstige gevolgen van baarmoederkanker, zullen worden gegeven door dokter Ridderstap.

Bij terugkeer in Nederland

Colegio op bres voor uitgezonden leraren

ORANJESTAD — De directeur van Colegio Arubano A.M. Hoevertsz is van mening dat Simar samen met Bestuurscollege en Centrale regering bij de Nederlandse onderwijskrachten, die na regering aan dient te dringen om voorzieningen te treffen voor Nederlandse onderwijskrachten, die na afloop van hun contract op Aruba weer naar Nederland terugkeren.

Tot op heden was het zo dat deze leerkrachten wanneer zij drie jaar op Aruba hadden gewerkt in Nederland weer een betrekking in het onderwijs konden krijgen of indien er geen betrekking ter beschikking was toch betaling ontvingen. Door het grote overschot van leraren in Nederland is dit systeem sedert kort niet meer van toepassing op onderwijskrachten die naar Nederland terugkeren. Met nadruk stelde de heer Hoevertsz dat het Colegio deze leerkrachten nodig heeft en het niet juist is hen na afloop van hun contract in Nederland in de kou te laten staan. Daarom vindt hij het nodig dat zonder uitstel hier maatregelen worden genomen om de Nederlandse regering te verzoeken voorzieningen te treffen voor deze terugkerende onderwijskrachten.

Directeur Hoevertsz vertelde de Amigoe nog dat hij begin dit jaar in Nederland enige leerkrachten voor het Colegio heeft kunnen aantrekken waarbij een zelfs zijn baan liet varen. Wanneer bijvoorbeeld deze man na contract naar Nederland terugkeert heeft hij niet veel meer. Daarom kom ik niet alleen als collega op voor deze kwestie maar vooral ook voor het feit dat deze collegas geholpen dienen te worden. Vroeger konden de onderwijskrachten die naar Antillen kwamen gedetacheerd worden, doch dit is niet meer mogelijk. (De Amigoe berichtte daar verleden jaar uitvoerig over red) Dit houdt in dat de mensen na terugkeer in lagere banen moeten gaan werken en soms in salaris zes honderd gulden per maand achteruitgaan. Het is voor hen één brok ellende, aldus de heer Hoevertsz, die het niet juist vond dat deze mensen door naar het Colegio te komen dit moeten ervaren.

Zaak C. morgen voor hof

ORANJESTAD — Morgenmiddag om vier uur zal het hof van justitie op Aruba het beroep behandelen dat de advocaat van rechercheur C., ... Bonifacio, heeft aangetekend tegen het langer gevangenhouden van betrokken rechercheur. Intussen schijnt de Colombiaan die "mishandeld" werd Aruba nog niet verlaten te hebben ofschoon hij door de rechter commissaris (RC) op vrije voeten werd gesteld. Toen zijn schip donderdag moest vertrekken deelde de man mee -- ofschoon de behandelde geneesheer hem naar Colombia liet vertrekken -- dat hij nog steeds pijn had. Onder garantie van de agent van het schip bleef hij op Aruba achter. Intussen doen op Aruba de geruchten de ronde dat de verwondingen van de Colombiaan ook betrekking hebben op een vroegere ondergane behandeling. In medische kringen op Aruba gelooft men onder meer niet dat dit alleen afkomstig is van "mishandeling". Er zouden ook andere oorzaken en ziektes kunnen zijn. Vermoedelijk zal hierna een nader onderzoek worden ingesteld.

Simar over Scucha nos school

Correct benoemingsprocedure niet gevolgd

ORANJESTAD — Het bestuur van de Vakbond van leerkrachten Aruba (Simar) reageerde vanmorgen met een uitvoerige verklaring over de situatie rond de benoeming van een hoofd van de school "Scucha nos. Stilgestaan wordt bij het feit dat de stichting Slechthorenden het zover gebracht heeft dat er een aparte school opgezet kon worden waarbij volgens de Simar van de zijde van het Bestuurscollege weinig medewerking is ondervonden.

Het specifieke materiaal werd door de stichting aangekocht. Het BC stelde weliswaar de school beschikbaar en betaalde onderwijskrachten maar goed beschouwd behoort het geheel tot de zorg van de overheid en het goed functioneren van de school mag niet afhankelijk zijn van de liefdadigheid. Volgens de Simar-verklaring wezen de ondercommissie dat door de benoeming van het huidige hoofd de klok zeven jaar wordt teruggedraaid en alle inspanningen voor niets zijn geweest. Vanwege de handicap van de kinderen is er een optimale samenwerking tussen, hoofd, ouders en stichting van essentieel belang. Wat de ouders betreft vanwege de opvang thuis en waar het de stichting betreft vanwege de materiele voorzieningen en noodzakelijke begeleiding.

Hierna staat de verklaring stil bij de wensen van de ouders ten aanzien handhaving van heer Van Leerdam en benoeming van mevrouw Wever die weliswaar bevoegd is het onderwijs te geven doch niet de nodige ervaring op dit specifieke gebied bezit (De Amigoe berichtte over deze standpunten de afgelopen weken uitvoerig red).

Het is belachelijk dat de heer Van Leerdam nu als hoofd van een BBO het hoofd van de school voor slechthorenden moet gaan begeleiden, terwijl ware de functies gewisseld, elk zich ten volle aan de eigen school zou kunnen wijden. De Simar begrijpt ook niet van zijn verklaring niet dat het departement van Onderwijs deze benoeming van mevrouw Wever accepteert. Volgens de Simar is dit jaar geen oproepingsadvertentie verschenen en werd dus de correcte procedure niet gevolgd. Het departement van Onderwijs heeft de benoeming vanuit de krant vernomen. Deze benoeming en de wijze waarop tot stand gekomen geeft allerwege te denken. De vraag rijst hier, aldus de Simar in zijn verklaring, of hier sprake is van represailles, vriendjes en partijpolitiek. Het is wel heel toevallig dat de benoeming ... geschied voor drie jaar en ... tegelijk af loopt met het gedeputeerde schap van de gedeputeerde van Onderwijs.

Wij vragen ons af of het hier het warm houden van een plaatsje betreft temeer omdat een gehuwde vrouw benoemd is die zoals bekend heel gemakkelijk terzijde geschoven kan worden. Het is ook bekend, aldus Simar aan het slot van zijn verklaring, dat de gedeputeerde al eerder belangstelling heeft getoond voor deze functie. Het zou van wijsheid getuigen als de gedeputeerde van onderwijs halsstarrige houding zou laten varen omdat het hier in de eerste plaats om gehandicapte kinderen gaat en prestige niet mag tellen. Zij zal alle partijen deze week nog bij elkaar aan tafel moeten zien te brengen om voor alle betrokkenen een aanvaardbare oplossing te vinden, anders worden inderdaad, zoals zij zelf zegt, de kinderen de dupe. Simar onderschrijft tenslotte de actie van de ouders ... Het ware te wensen ... van kinderen op scholen waar problemen zijn eenzelfde houding aan de dag zouden leggen.

De Amigos kon van Onderwijsgedeputeerde Grace Bareño geen commentaar op deze verklaring krijgen aangezien zij voor twee weken met vacantie is.

Twee vrienden bij Rif verdronken

[illegible] ... zee voor de Aruba Nautical... te Balashi twee mannen verdronken waren.

Omstreeks één uur waren twee vrienden Robby Hodge (22) en Carol Jagershoek (37), nadat zij de gehele morgen op een picknick te Mango Halto de verjaardag van een vriend hadden gevierd, met een andere vriend in een klein bootje gaan varen. Ter hoogte van het rif voor het Spaans Lagoen wilden de twee mannen daar achter blijven en verzochten zij hen omstreeks drie uur weer te komen ophalen. Toen na drie uur het bootje weer kwam om hen te halen bleken zij spoorloos en niet meer op het rif aanwezig. Intussen was op de kant de nodige ... omdat enige jongens die ... aan het ... waren het stoffelijk overschot van een der mannen had gezien.

Met behulp van de boot van Mike Hagedoorn werd het stoffelijk overschot aan wal gebracht, terwijl korte tijd later ook het andere lichaam werd gevonden.

Dr Cheung constateerde ter plaatse de dood, waarna Zepp Wever de stoffelijke overschotten naar de morgue overbracht.

Men vermoedt dat beide mannen niet hebben willen wachten tot het bootje terug kwam en daarna getracht hebben de zestig meter lange oversteek naar de kant te zwemmen en daarbij in moeilijkheden zijn gekomen met het noodlottige gevolg. De recherche stelt een onderzoek in naar het gebeuren.

Robby Hodge is de zoon van de heer en mevrouw Froilund Hodge, redacteur van het Engelse weekblad The local en woonde in de Van den Bosschestraat 9. Hij was zelfstandig automonteur. Het andere slachtoffer Caroll Jagershoek woonde te Brazil 126.

Oman verhoogt zijn olieprijs

MUSCAT — Het sultanaat Oman verhoogt de prijs van ruwe olie met ruim twee gulden per vat van 159 liter. De prijsverhoging is van toepassing met terugwerkende kracht tot 1 augustus, zo is zondag vernomen uit betrouwbare bron in Muscat.

Voortaan kost de ruwe olie uit Oman, dat geen lid is van de organisatie van olie exporterende landen (Opec), ongeveer 65 gulden per vat van 159 liter.

Open plaatsen op Mater Dei-school

ORANJESTAD — Uit een persbericht van de RVD blijkt dat aan de LBS Mater Dei nog vele plaatsen vrij zijn. Er bestaat bezorgdheid over dat de belangstelling niet groter is dan andere jaren, Temeer daar opleiding een belangrijk onderdeel vormt van een volk dat zich goed en gezond wil ontwikkelen. Er zijn plaatsen open bij de volgende opleidingen: met diploma MAVO behaald in 1975 of daarna of met diploma ETAO voor de opleiding Vormingsklas ... van één jaar.

Voor hen met MAVO III van na 19.. of later bestaat de mogelijkheid in te schrijven voor vormingsklas opleiding B. Zij die drie jaren onderwijs Technische school met T-stroom of diploma ETAO of drie jaren MAVO hebben kunnen inschrijven voor de cursus winkelpersoneel (voor dames en heren). Bij de LBS Mater Dei (of tel. 22653) worden gaarne nadere inlichtingen verschaft.

Sportboys nog ongeslagen bij biljart

ORANJESTAD — In de Blackpoolcompetitie van de Arubaanse biljartbond, had Dakota bar weinig moeite met Lucky strike tigers en veegde deze ploeg met 6-1 van het groene laken. Sportboys maakte ook dit weekeinde geen fout en bleef met een 6-2 overwinning op Noord centraal de nog enige ongeslagen ploeg van deze competitie. Barracuda won in de Noord-derby met 6-4 van Ferminsbar. Bucuti jachtclub zorgde voor de verrassing door het ... sterk spelend ... Santa Cruz met een ... nederlaag naar Santa ... terug te sturen. ...

In bridgetrainingstoernooi

Antillen verslaan A-team Venezuela

ORANJESTAD — In een bijzonder geslaagd trainingstoernooi wisten de Antilliaanse bridgers het sterke Venezolaanse team met 24-14 te verslaan. In de tweede helft van de wedstrijd wisten ze zelfs de Venezolanen met een negatieve score naar huis te sturen.

Het gelegenheid-team met een combinatie van Curacaose en Arubaanse spelers kon de stand op 18-19 voor het Antilliaanse team houden, doch de Antilliaanse met het echtpaar Dijkhoff in bijzonder goede vorm moest het hoofd buigen tegen het tweede team van Venezuela met 23-11. Dit laatste team dat theoretisch minder was dan het A-team wist de eerste plaats op te eisen.

In de open paren-wedstrijd van vrijdagavond eindigde het paar Onofre-Battaglia als nummer een op 0.. procent gevolgd door de Curacao ... Van der Pol/ ... Salonon/Hamoui uit Venezuela eindigde als derde paar terwijl de vierde en vijfde plaats ingenomen werd door de heren Dorsman/Ooms en het echtpaar Vet.

Het was een toernooi waarbij vooral voor de spelers van het Antilliaanse team wat meer zelfbewustzijn werd bijgebracht, wat voor de toekomstige Olympiade erg belangrijk is.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER:
Openingstijden: maandag t/m vrijdag 18.00-... uur; zaterdag en zondag van 13.00-...00 uur.

***

TELEARUBA: 17.00 Flintstones; 17.30 Comedy Hour; 18.00 Noti-deportivo (lokal); 18.30 Eng. nieuws; 18.45 Telenovela: Rina; 19.30 Woman Today; 19.45 BC progr.; 20.00 Telenoticias; 20.15 Ripley v gana (local); 21.00 Maude; 21.30 Topico local; 22.30 Fantasy Island.

Vijfde nederlaag voor Antilliaanse ploeg

Miami Huricanes kampioen Haarlemse Honkbalweek

HAARLEM — Op verbluffende wijze hebben de Miami Hurricanes de eerste plaats veroverd in de elfde Haarlemse Honkbalweek. Ook de tweede finalewedstrijd tegen M/Tokio werd in winst omgezet, 10-8. De eerste wedstrijd werd met 7-6 gewonnen. Een zwak begin van de Japanse kampioensploeg was er de oorzaak van dat het team van Ron Fraser al na drie innings een voorsprong van 6-0 bezat. Die achterstand was niet meer goed te maken en in de vijfde slagbeurt werd het zelfs 8-0. Een afgang werd het echter net niet, want in de zevende en achtste inning maakten de Japanners drie punten en dat voorkwam een duel over slechts zeven innings.

De Nederlandse honkbalploeg heeft zich in het weekeinde uitstekend geweerd. Met twee overwinningen uit drie wedstrijden kan de formatie van Hamilton Richardson tevreden zijn. Vooral de laatste triomf (6-4 na tien innings op de Antillen) was belangrijk, omdat Nederland zich daarmee verzekerde van de derde plaats in deze elfde Honkbalweek. Maar ook de fraaie 4-2 op UCLA is vermeldenswaard, bovendien was de 10-7 nederlaag tegen de Miami Hurricanes zeer zeker geen schande. Nederland is daarmee de enige ploeg die zeven runs scoorde tegen de equipe van Ron Fraser.

Nederland trad gistermiddag voor de tweede keer aan tegen de Antillen. Het werd andermaal een spectaculaire krachtmeting, waarin [illegible]

Het begon met een foutje van de Antilliaanse werper Keller, die zich verkeek op een korte slag van Joost. Keller werd daarop van de plaat gehaald en vervangen door Hensley Sluis, die goed startte met drie-slag op Alfred de Leeuw, maar vervolgens een vrije loop weggaf aan Paul Smit. Tromp maakte de honken vol dank zij Curacaose fouten, Charles Urbanus voltooide de Antilliaanse ellende door de bal voor drie honken weg te slaan. Nederland stond weer voor (4-3) en Sluis moest zijn plaats afstaan aan George Brown, die de deur weer even dicht deed.

De vurige steun van de supporters in dit kleurrijke duel bleek een stimulans voor de Antillen. Aanvangsisti begon met een honkslag, Andres Jones deed er nog een bovenop en een fout van Daal op een klap van [illegible] was goed voor de gelijkmaker, 4-4. [illegible]

Dieven slaan slag bij Haarlemse Honkbalweek

HAARLEM — Tijdens de Haarlemse Honkbalweek [illegible]

Cuba verslaat Suriname 3-0

HAVANA — [illegible]

Doelman FC Twente naar Aberdeen

ENSCHEDE — [illegible]

Bianchi wereldkampioen 125-cc

[illegible]

Welshe [illegible] engaalse [illegible] af

CALCUTTA — De regering [illegible]

Roemenia Dorobeu wan [illegible] Amerikaanse voetbalcompetitie

[illegible] Seattle-Chicago 3-1; Minnesota-Memphis 4-3; Detroit-Philadelphia [illegible] Vancouver-California 3-1.

"Play-off" beisbòl hubenil

Sta. Maria a sigura su puesto den buelta final

WILLEMSTAD — E kampeonato di beisbòl hubenil ku aktualmente ta den su fase semi final a kontinua durante e fin di siman ku dos partido, ku di kua Sta Maria Marlboro i Augustinus Suffisant a sali vensedó. K'e viktoria di 8-5 ku Sta Maria a logra a kosto di Planters Punda, den un partido ku a bai diesun inning e ekipo a klasifika p'e "play-off" final, ya ku anteriormente tambe nan a gana e promé partido for di e serie di tres.

Pa Augustinus e viktoria di 12-4 ku nan a logra kontra di Road Runner Sta Rosa ta nifika ku nan ta falta unikamente un viktoria mas pa nan klasifika p'e buelta final den kua nan lo enfrenta e ekipo di Sta Maria. Pitcher ganadó di e enkuentro aki a resulta Humphrey Granger, perdedó Richard Mari. Pa Suffisant: 12 kareda; 10 hit i 4 eror, na bate a destaka Edaine Cannies, kende a konekta di 3-2.

Pa Sta Rosa: 4 kareda; 6 hit i 7 eror, pa nan a destaka na bate Richard Mari i Darcey Martinus ambos a konekta di 4-2. E dos ekiponan lo bolbe enfrenta otro awe nochi den stadion di Rif den nan di dos kompromiso for di e serie di tres. E partido por resulta esun desisivo, ya ku si Augustinus gana nan lo pasa p'e buelta final.

STA MARIA-PUNDA

E enkuentro entre e dos ekiponan aki tabata hopi emoshonante i durante di diesun inning largu e ekiponan a demonstra un lucha formal. Prinsipalmente Planters Punda a duna tur lokual nan tabatin pa gana pero finalmente nan mester a laga e viktoria pa Sta Maria ku a triunfa ku skor di 8-5. Ku e derota Planters a keda elimina for di e "play-off", mientras ku Sta Maria awor por sinta warda e ganadó for di e serie entre Augustinus i Road Runner.

Pitcher ganadó a resulta Righald Jakoba, kende na dos okashon a presenta riba montikulo. En total Sta Maria [illegible]

Beste seizoenprestatie voor Pietro Mennea

BARLETTA/NICE — Tijdens internationale atletiekwedstrijden in Barletta (Ita) heeft Pietro Mennea zong de 200 meter gewonnen in 19,96 seconden. Hij leverde daarmee de beste wereldseizoenprestatie. Mennea, bij de Olympische Spelen van Moskou winnaar van het goud op dit onderdeel, is houder van het wereldrecord met 19,72 seconden (12 september 1979, Mexico-stad).

De Amerikaanse kogelstoter Brian Oldfield leed tijdens de wedstrijden in Nice een verrassende nederlaag. Oldfield werd verslagen door de [illegible] bekende Egyptenaar Nagi Assad, die met het zeven en een kwart kilogram zware projectiel een afstand van [illegible] meter bereikte. Oldfield bleef vijf centimeter bij hem achter. Daags na zijn zege bij de Westduitse titelstrijd, won Harald Schmid ook in Nice de 400 meter. De Westduitser liet een tijd van 45.73 seconden afklokken. De Russin [illegible] op de 400 meter [illegible] concurrentie met 51,76 te snel af.

De belangrijkste uitslagen van de wedstrijden in Nice zijn: dames: 100 meter: 1. Natalia Bot[illegible] (Sov) 11,[illegible] 2. Angela Taylor (Can) 11,[illegible] 400 meter: 1. [illegible] (Sov) 51,76. Heren: 400 meter horden: David Lee (VSt) 49,[illegible] Mijl: Steve Scott (VSt) 3.54,[illegible] 800 meter: J. James Robinson (VSt) 1.47,[illegible]

Jabouille wint GP van Oostenrijk

ZELTWEG — De 37-jarige Fransman Jean-Pierre Jabouille heeft gisteren op het circuit van Zeltweg de grote prijs van Oostenrijk voor formule 1-coureurs gewonnen. Jabouille reed in een Renault. De Australiër Alan Jones eindigde op de tweede plaats en Carlos Reutemann [illegible]

Torneo di tenis Lulu/Oscar Salas

WILLEMSTAD — E torneo di tenis pa dobel mikstu [illegible]

SIERADEN ONTVREEMD

[illegible]

CALI WINT

[illegible]

Honkbal

Italie Europees jeugdkampioen

ANTWERPEN — Het Italiaanse jeugd-honkbalteam heeft de Europese titel met overmacht binnengehaald. De jonge Italianen waren ook in hun tweede finalewedstrijd tegen Belgie in zeven innings [illegible], 14-3.

De eindstand van het toernooi is: 1. Italie, 2. Belgie, 3. Zweden, 4. Nederland, 5. Frankrijk.

Borg stopt in Toronto

TORONTO — Bjorn Borg heeft het toernooi om de open Canadese tennistitels in Toronto niet gewonnen. De Zweed staakte de strijd in de finale tegen de Tsjecho Slowaak Ivan Lendl bij een achterstand van 4-5 in de tweede set, nadat hij de eerste met 6-4 had gewonnen. Lendl kreeg daardoor de eerste prijs, groot ruim 50.000 gulden.

In de tweede set meldde Borg, die al eerder over pijn aan zijn rechterknie had geklaagd, de scheidsrechter dat hij niet verder kon spelen wegens een knieblessure. Borg was de derde prominente speler die het toernooi in Toronto wegens een blessure verliet, eerder deden John McEnroe (enkel) en Martina Navratilova (rugklachten) hetzelfde.

WILLEMSTAD — Boca ayera a titula kampeon dje torneo di futbòl ku a ser organisa pa Vesta riba e tereno na Sta Maria, despues di ku nan a derota e oncena di Mundu Nobo -0 den e partido final. E resultado di e otro enkuentronan a ta komo siguiente: Sta Maria-Boca 0-4; Vesta-Mundu Nobo 0- ; Sta Maria-Vesta ; Boca-Mundu Nobo 2-2 i Sta Maria-Mundu Nobo .

Riba e portret por mira Johnny Raven na momentu ku e ta retorna un pinalti den e partido entre Boca i Mundu Nobo. Di e forma aki Boca a logra di pasa p'e enkuentro final, den kua nan a derota Mundu Nobo -0.

Kompetensia di tiru posishon drumi

Prome puesto pa Beto Adriana

WILLEMSTAD — Djasabra ultimo tabatin un kompetensia di tiru posishon drumi riba e kanchanan di tiru na Vaersenbaai. E kompetensia enkuestion tabata un introdukshon di un serie di kompetensia organisá p'e direktiva [illegible] lokal, en preparashon primeramente pa un enkuentro di tiru ku lo tuma luga dia [illegible] di september proksimo aki na Korsou. Na tal okashon e tiradónan di Korsou lo enfrenta esnan di Venezuela.

E kompetensia ta ser organisa den koperashon ku e organisashon ODILAC (Organisacion Deportiva Intergubernamental Latinoamericano i Caribe) i Bureau Sportzaken, kordina p'e federashon di tiru lokal.

Na di dos luga e serie di kompetensianan enkuestion a ser organisa komo un preparashon p'e kampeonato di tiru di Korsou ku lo tuma luga na luna di òktober i na tal okashon tambe e tiradónan ku lo [illegible]

Despues di ku awasero a obstakulisa e presentashon pa gran parti e kompetensia por a ser kontinua. E resultado logra tabata komo siguiente: 1. Beto Adriana 565 punto; 2. Jesus van de Pol [illegible]; 3. C. E. Romondt ku 553; 4. J. Sint Jago ku 547 [illegible] N. Hooi [illegible], kende pa di promé biaha tabata kompletamente for di forma, ku un total di 466 punto.

Djaluna i djadumingu proksimo e kompetensianan lo ser tené den kategoria "trap" i pistol liber, ambos riba e kancha di tiru na Rust & Burgh. Tur fanatiko di tiru ta bon bini. E kompetensia lo sigi ku of sin awasero, ya ku si nos tiradónan [illegible] awasero na Venezuela, esaki lo no ta un estorbo pa nan.

Record voor Koeleman op steeple chase

SITTARD — Hans Koeleman heeft [illegible] het Nederlands record op de 3.000 meter hindernisloop [illegible] De AAD'er [illegible] juni 1978 (Sittard) [illegible]

Kwestie opnieuw aangekaart

Overleg over werk voor Antillianen

WILLEMSTAD — Opnieuw gaat een Antilliaanse minister met de Venezolaanse regering praten over de mogelijkheid van te werkstelling van Antillianen in het buurland. Dat bevestigde vanmorgen minister Jules Eisden van Sociale zaken aan de Amigoe.

De bewindsman maakt deel uit van een ministersdelegatie die vanmorgen naar Caracas vertrok om er besprekingen te voeren te voeren over diverse onderwerpen. Vanmorgen nog heeft de Antilliaanse minister van Sociale zaken een gesprek met zijn Venezolaanse ambtsgenoot over de mogelijkheid Antillianen aan werk te helpen in Venezolaanse industrieen.

In het verleden zijn daarover al verschillende besprekingen gevoerd door Antilliaanse en Venezolaanse autoriteiten, maar het heeft nog maar op zeer kleine schaal geleid tot werkelijke te werkstelling.

Minister Eisden legde uit dat het in Venezuela behoefte bestaat aan geschoolde krachten. De Antillen hebben die echter zelf hard nodig en kan die dus niet missen. Daarentegen heeft Venezuela een overschot aan ongeschoolden en half-geschoolden, net zoals trouwens ook de Antillen. Dat maakt een uitleverings-overeenkomst zeer moeilijk. De minister wil toch deze zaak verder doorpraten en gelijk trachten te bekijken wat er voor huisvestingsmogelijkheden bestaan voor eventuele uit te zenden krachten.

Een bezoek aan de „arbeiders-universiteit” UTAL van de Latijns-Amerikaanse vakbondsfederatie CLAT, staat ook op het programma. Met de betrokkenen zal tevens gesproken worden over de Corpomercado de Mercadero Agricola. Dit is een Venezolaanse instantie, uitgaande van de overheid, om de stijging van de prijs van levensmiddelen beter in de hand te houden. Reeds eerder heeft een Antilliaanse delegatie geprobeerd om de producten van deze instantie ook voor de Antillen te krijgen om ook hier de prijzen voor voedsel ook beter in de hand te houden. Minister Eisden hoopt dat spoedig de directeur van deze Venezolaanse instelling de Antillen kan bezoeken om verwezenlijking van het idee verder te bekijken en tevens te zien of een uitwisseling van producten mogelijk is.

Naar verwachting keert minister Eisden donderdag terug uit Venezuela. Hij wordt op zijn reis vergezeld door de Venezolaanse consul-generaal op Curacao José Angel Ciliberto-Oropeza.



WILLEMSTAD — De dansgroep Quadrilleclub La Marquise heeft zondag zijn zilveren feest gevierd met onder meer een misviering en een receptie. Bij die gelegenheid werd oprichter Riki Bernabela gehuldigd, onder meer door de heer Van Uytrecht (foto boven). Natuurlijk werd er ook gedanst (foto midden), terwijl een jeugdsteelband de aandacht op zich vestigde door zijn optreden.

AMERICA LATINA

MEXICOSTAD — Mexico is de etappe binnengegaan op het gebied van de economische planning, waarbij men meer aandacht gaat besteden aan de betrekkingen met het buitenland op middellange en lange termijn. Zo verklaarde de staatssecretaris voor Industriele ontwikkeling Jose Andres de Oteyza. Daarbij heeft het land ook grote belangstelling voor bv Brazilie. Recentelijk heeft president Jose Lopez Portillo een overeenkomst voor industriele samenwerking ondertekend bij zijn bezoek aan Brazilie.

***

SAN JUAN — De Caribische zee neemt een sleutel-positie in voor zestig procent van de olie welke naar de VS wordt getransporteerd vanuit Venezuela, Mexico en andere landen. Daarom kan Amerika geen enkel Cubaans avontuur toestaan in deze regio, zo verklaarde admiraal Knoizen (54 jaar) die aan het hoofd staat van de marine-eenheden van de VS in de Caribische regio. Hij toonde zich erg bezorgd over wat hij noemde de toenemende aanwezigheid van de Sovjet Unie in de Caribische wateren. Er is volgens hem een machtsvacuum gekomen door de onafhankelijksverklaring van talrijke Caribische landen en eilanden. De onafhankelijkheids idealen komen links heel goed uit. Vanuit strategisch oogpunt gezien vormen de VS-bases op Puerto Rico de sleutel voor de verdediging van zijn land aan deze flank.

***

BUENOS AIRES — De Argentijnse visindustrie staat op het punt totaal in elkaar te storten. Meer dan tachtig procent van de vissersvloot ligt als volg van moeilijkheden en problemen aan de kade. Deze visserijbedrijven willen namelijk steun van de overheid, in het andere geval heeft men het wel gezien. De vis is een belangrijk export-artikel van Argentinie. Doorgaans in bevroren toestand wordt hij uitgevoerd naar niet minder dan 55 landen. Het probleem zou hem vooral zitten in de prijs welke men voor de vis maakt. De overheid heeft nog niets van zien laten horen op de actie van de visserijbedrijven.

***

ROSEAU — Premier Maria Euneia Charles van Dominica heeft zich tegenover de buitenlandse pers omschreven als liberaal-democratisch en anti-communistisch. Op economisch gebied hangt zij de vrije concurrentie aan. Haar land zal een politiek van non-interventie volgen tegenover het buitenland. Onlangs heeft zij met haar partij een grote verkiezingsoverwinning geboekt, waar bij haar partij, tot voor kort in de oppositie 17 van de 21 zetels in de wacht sleepte.

***

BOGOTA — De vijf Liberale ex-presidenten van Colombia en het bestuur van hun partij hebben elkaar gevonden voor wat betreft de noodzakelijk geachte aanpak van de Socio-economische problemen waarvoor het land zich geplaatst ziet. Met dit akkoord werd ook de interne herorganisatie van de partij voltooid. Later in het jaar zal de Liberale partij-conventie zich over de verschillende plannen moeten uitspreken. Ondertekenaars van de overeenkomst zijn Carlos Lleras Restrepo, Alfonso Lopez Michelsen, Alberto Lleras Camargo, Dario Echandia en Indalecio Lievanao Aguirere. Een van de punten waarop men het met elkaar eens was is de uitbreiding van de amnestie voor de guerrilla groepen.

QUITO — Ecuador houdt onverkort vast aan zijn Amazone-rechten zo heeft de kanselier Alfonso Barrera Valverde verklaard. Ecuador staat er ook op, dat er een vreedzame regeling getroffen wordt wat betreft de begrenzing met Peru. De houding tegenover Peru is geen centimeter gewijzigd. Ecuador heeft op dat gebied souvereine rechten.

MIAMI — Bij de Hondurese en Salvadoriaanse delegaties op het vredesoverleg in het Amerikaanse Miami bestond de hoop dat men nog voor het einde van het jaar tot een vredesakkoord tussen beide landen kan komen. Sedert de Voetbaloorlog van 1969 staan zij nog op voet van vijandschap met elkaar. De afbakening van de grens is het moeilijkste probleem.

LIMA — De oude volkspartij APRA in Peru heeft voor de tweede keer in zijn bestaan met een breuk te maken gekregen. In de zestiger jaren brak een groep jongeren met de Alianza popular revolucionario Americana, APRA, onlangs is echter een ernstiger scheuring ontstaan toen politici van het eerste APRA uur genoeg hadden van de harde lijn in de partij en de voorkeur toonden voor de traditionele links-democratische lijn van de partij. Ongeveer veertig APRA-kaderleden onder wie Andres Townsend Ezcurra (kandidaat voor vier presidentschap) gaan een nieuw partij oprichten. Deze breuk dreigde al lang.

LA PAZ — Volgens de Centrale bank van Bolivia is de bouw-sector de meest critische sector van de gehele Boliviaanse economie. Dit werd enige tijd geleden vastgesteld in zijn jaarlijkse rapport. De bouw sector ging met niet minder dan vijftig procent achteruit in 1979 in vergelijking met het jaar daarvoor. In de mijnsector bleek de ontwikkeling normaal te zijn.

BUENOS AIRES — Argentinie gaat de Sovjet Unie jaarlijks, 4,5 miljoen ton graan leveren in de komende vijf jaar. Dit is vastgelegd in het onlangs in de Argentijnse hoofdstad gesloten akkoord tussen beide landen. Aan Argentijnse kant is de particuliere graansector partij aan Russische kant het staats-export-instituut. Argentinie is in het graan-gat gesprongen dat ontstond toen de VS zijn uitvoer van graan tot het minimum naar de SU beperkte. wegens de Russische inval in Afghanistan.

Israel terughoudend over nieuw Camp David

Begin noemt voorstel ongebruikelijke stap

JERUZALEM — De Israëlische regering heeft gisteren terughoudend gereageerd op een Egyptisch voorstel na de Amerikaanse presidentsverkiezingen een nieuwe topbijeenkomst van Begin, Carter en Sadat te houden. Het [illegible] cipe” toestemming verleend voor een staatsbezoek van president Navon aan Cairo, maar de uiteindelijke beslissing wordt aan hemzelf overgelaten.

In een brief van 34 pagina's stelde de Egyptische president Sadat vrijdag een nieuwe topbijeenkomst voor in de stijl van Camp David na de Amerikaanse presidentsverkiezingen in november. Volgens Sadat hebben de onderhandelingen over Palestijns zelfbestuur, die begin deze maand werden opgeschort, geen betekenis meer door het Israelische besluit Jeruzalem uit te roepen tot de ondeelbare hoofdstad van de Joodse staat. Een woordvoerder van de Israelische regering Naor verklaarde na de kabinetszitting dat een commissie van ministers vandaag een ontwerp-antwoord van Begin zal bespreken en dat later deze week een officiele reactie op het voorstel zal worden overgebracht aan Cairo. Naor zei niets over de inhoud van de boodschap.

Volgens de Israelische radio heeft een aantal ministers, onder wie Josef Burg (hoofd van de Israelische delegatie naar de autonomieonderhandelingen) kritiek geleverd op de zeer harde toon van de brief van Sadat. Begin noemde het voorstel „een zeer ongebruikelijke” stap, omdat noch de Verenigde Staten noch Israël erover waren geraadpleegd, aldus de radio. Volgens de premier kunnen topbijeenkomsten de onderhandelingen overeenkomstig de akkoorden van Camp David niet vervangen. Zowel kranten als de radio in Israel meldden zondag dat volgens officiele kringen Egypte de autonomieonderhandelingen zolang wil bevriezen totdat Washington na de presidentsverkiezingen weer sterkere druk kan uitoefenen op Jeruzalem.

Grapje niet gewaardeerd

ZURICH — De plastic koe ziet er best Zwitsers uit. Zij zegt "boooeee" als je der op haar kop houdt. Maar als je dan tegen de uiers aankijkt zie je: Made in Japan.

Tja, er zijn zelfs weinig Zwitserse souvenirs die komen uit het land van de precisie en dat vinden de bergbewoners ook niet leuk.

Een boze Duitser belde een krant op en maakte enorme heibel over een koebel die zelfs uit Oost-Duitsland kwam.

De krant ging op onderzoek uit en hoorde vertellen: "Wij maken geen onderscheid tussen oost en west, het is toch allebei Duitsland?"

Affijn, de Zwitserse sleutelringen komen uit Taiwan, Zwitserse flessenopeners komen uit Italie en de "echte Zwitserse lucht" komt uit..... Hongkong.

Vulkaanuitbarsting op IJsland

REYKJAVIK — De vulkaan Helka op Ijsland is gisteren op spectaculaire wijze tot uitbarsting gekomen. De 1.500 hoge berg die sinds 1971 in rust was, stootte as en rook kilometers de lucht in, terwijl ook lava langs de helling stroomde.

Hoe de lavastroom liep kon niet direct worden vastgesteld. Wel werd schade aan auto's en huizen gemeld in het gebied van Akureyri, met 14.000 inwoners de op één na grootste plaats op het eiland. De rook- en aswolk kon tot in Reykjavik, op 400 km afstand, worden waargenomen. Er zijn geen plannen voor evacuatie. De laatste grote uitbarsting van de Hekla was in 1947.

Iran breekt met Chili

SANTIAGO — Iran Heeft de diplomatieke betrekkingen met Chili verbroken. Dit is gisteravond door het Chileense ministerie van Buitenlandse Zaken bekend gemaakt. In de verklaring staat dat het Iraanse ministerie van Buitenlandse Zaken de Chileense zaakgelastigde in Teheran had laten weten dat Iran de diplomatieke en consulaire betrekkingen wenste te verbreken vanwege „fundamentele principiele verschillen tussen de regeringsstelsels van de twee landen”.

„Chili verliest met deze Iraanse actie niets, want er zijn geen economische of politieke belangen van enige betekenis in het geding”, aldus de Chileense verklaring, waarin verder wordt gezegd dat er inderdaad principiele verschillen tussen Chili en Iran bestaan. „Ons land kan niet onverschillig staan tegenover de ernstige schendingen van het internationale recht door de Iraanse autoriteiten”.

Het Chileense ministerie besloot zijn verklaring met de beschuldiging dat pro-Sovjet-Russische elementen in de Iraanse regering op de breuk hebben aangestuurd.

Iran eist sluiting Sovjet-consulaten

TEHERAN — De Iraanse minister van Buitenlandse Zaken heeft de Russische zaakgelastigde in Teheran opdracht gegeven de consulaten van de Sovjet-Unie in de steden Rasht en Isfahan binnen 24 uur te sluiten.

De leider van de Sovjet-missie in de Iraanse hoofdstad is bovendien gevraagd om inzicht te verschaffen in de houding van Moskou over hangende kwesties, speciaal wat betreft de vermindering van diplomatiek personeel in Iran, aldus radio Teheran. Afgelopen zaterdag had de Iraanse ambassadeur in Moskou, Mohammed Mokri, in Leningrad voorbereidingen getroffen voor de sluiting van het Iraanse consulaat in die stad. De Iraanse radio wees er op, dat deze maatregelen volgen op de nota van de Iraanse minister voor Buitenlandse Zaken Ghotbzadeh aan diens Russische collega Gromyko en op de besprekingen over de opening van een Iraans consulaat in Douchambe of Tasjkent.

MOSKOU — De Russische premier Alexei Kosygin heeft het politieke toneel voor de tweede maal dit jaar wegens ziekte verlaten. Dit is vernomen uit diplomatieke bronnen in Moskou.

Teheran: weer poging tot staatsgreep

TEHERAN — In Iran zou weer een komplot ontdekt zijn. De Iraanse radio die melding maakte van dit komplot, liet weten dat de samenzweerders het Islamitische bewind ten val wilden brengen en de belangrijkste vertegenwoordigers van dit bewind uit de weg wilden ruimen.

Het komplot werd geleid door een in Israel en in de V.S. opgeleide luitenant-kolonel uit de stad Sari in de buurt van de Kaspische zee.

Volgens Radio Teheran heeft de revolutionaire Islamitische regering van Iran hiermee de zevende poging om haar uit te schakelen verijdeld sinds de machtsovername.

Munten-series bij troons-wisseling

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van 16 mei (PB 125) is vastgelegd de uitgifte door de Antilliaanse overheid van goud en zilveren munten ter gelegenheid van de recente troonswisseling. Ter herdenking van de troonsafstand van koningin Juliana worden maximaal vijftigduizend gouden munten van driehonderd gulden geslagen. Het gaat hierbij om een vierkante munt met zijden van achttien millimeter, aan de hoeken afgegrond en met een gewicht van 5,04 gram en bestaande uit 900/1000 goud.

Ter herdenking van de inhuldiging van prinses Beatrix worden er gouden munten ter waarde van twee- en vierhonderd gulden geslagen, en zilveren munten ter waarde van vijftig gulden. Het gaat hierbij om series van vijftigduizend exemplaren; de 400 gulden-munt heeft een diameter van 22,5 mm, die van 200 gulden van 18 mm en de zilveren munt heeft een diameter van 38 mm; het goud-gehalte is steeds 900/1000 (in een geval kennelijk per vergissing gemeld 900/100), het zilver-gehalte is 500/1000; de 400 gulden-munt weegt 6,72 gram, die van 200 gld weegt 3,36 gram en de zilveren munt weegt 24 gram.

Dieven ingesloten

WILLEMSTAD — In verband met een diefstal van een pickup bij een autozaak zijn aangehouden twee mannen. Hun leeftijd is 17 en 23 jaar. Zij zijn opgesloten.

Woodriffe leidt Round table international

WILLEMSTAD — Op de onlangs gehouden conventie van Round table international (RTI) is tot internationaal voorzitter van deze organisatie gekozen de heer Arthur Woodriffe, die lid is van de Curacaose afdeling. Hij was in het jaar daarvoor al president elect en voor vice-president en was de conventie voorzitter aan de bijeenkomst in 1978.

Een van zijn taken is om de beweging in de zuidelijke afdeling waartoe Antillen behoren meer te verspreiden, waarbij gedacht wordt aan een afdeling op de Bovenwinden vóór het einde van dit jaar. Ook probeert men de Bonaireaanse afdeling welke nagenoeg dood is weer tot leven te brengen. Ook gaat men de statuten en het huishoudelijk reglement in het Spaans vertalen om belangstelling te kweken in de nabuurlanden zoals Venezuela, Colombia en de Dominicaanse Republiek.

Het is voor het eerst dat de Antillen de functie bekleedt van internationale voorzitter. Naast de Curacaose afdeling is er ook een op Aruba. De Curacaose club heeft in 1971 en '78 de conventie georganiseerd, die van Bonaire is niet actief. Dit jaar werd de conventie gehouden in Jackson hole, Wyoming in de VS. In verband met deze verkiezing en om meer bekendheid te geven aan de RTI beweging werd een persconferentie gehouden door de Curacaose afdeling.

Toestand in Suriname rustig

CHIN A SEN OP BEZOEK BIJ VOORGANGER FERRIER

PARAMARIBO — De Surinaamse president en premier drs Henk Chin A Sen heeft zaterdag een beleefdheidsbezoek gebracht aan oud-president J.H.E. Ferrier. Naar het Surinaams nieuwsagentschap meedeelt vond er een openhartig gesprek plaats waarin de president nogmaals de dank en waardering van heel het Surinaamse volk overbracht voor de inzet en de verdiensten voor land en volk.

Tevens verzekerde Chin A Sen dr Ferrier dat hij met alle waardigheid verschuldigd aan een oud-president behandeld zou worden.

SINDS ZATERDAGMIDDAG IS HET Surinamers weer toegestaan hun land te verlaten. Dit heeft de Nationale voorlichtingsdienst van Suriname bekend gemaakt. Nadat donderdagochtend vroeg de grenzen van het land werden gesloten, mochten vrijdag alleen buitenlanders uit Suriname vertrekken. Nu mogen ook houders van Surinaamse paspoorten weg.

De toestand in Suriname is rustig. Dat zei de vrouw van parlementsvoorzitter E. Wijntuin in een telefoongesprek met het ANP. Haar man zelf was niet thuis, maar hij was vrij in zijn doen en laten, aldus mevrouw Wijntuin.

Haar was de gevangenneming bekend van de volgende bekende politieke figuren: Arron, de parlementariers Nooitmeer en Rodgers, Essed, lid van de Commissie ontwikkelingssamenwerking Nederland-Suriname (CONS) en Phijm. Er zouden nog anderen opgepakt zijn. Voormalig oppositieleider J. Lachmon is daar in ieder geval niet bij, zo zei ze. De gevangenen zullen door speciale rechtbanken worden gerecht. Mevrouw Wijntuin zei dit vernomen te hebben van de Surinaamse televisie.

Britse ambassade in Teheran is voorlopig dicht

TEHERAN — De ambassade van Groot-Brittannie in Teheran heeft zijn werkzaamheden tijdelijk opgeschort. Oorzaak van de staking van de visum- en consulaire activiteiten is de „onzekerheid” die veroorzaakt is door de betogers die sinds een week voor de gebouwen demonstreren ten gunste van de Chomeini-aanhangers, die in Londen vastzitten. Dit is zondag vernomen uit Britse diplomatieke bron in de Iraanse hoofdstad. Van de 12 diplomaten die in Teheran waren achtergebleven nadat Londen tot een inkrimping van de staf had besloten, zouden er maar vier feitelijk in Teheran zijn de andere acht zijn, aldus dezelfde zegsman, inmiddels naar Londen teruggekeerd. De ambassade blijft gesloten tot de huidige toestand van verwarring opgelost is.

Heden overleed onze dierbare Jaja

Romenia Dorothea van Thijs

in de ouderdom van 88 jaren.
Zij ruste in vrede.

Mevr. Edith Senior-Baiz
De Heer en Mevrouw Luckmann-Maduro
De Heer en Mevrouw J.H. de Sola-Luckmann en familie
De Heer en Mevrouw Luckmann-Krijt
Tibor Luckmann
Desiree Luckmann

De uitvaart zal plaats vinden op woensdag 20 augustus vanuit El Tributo Otrabanda om 4.00 uur naar de katholieke begraafplaats aan de Roodeweg.
Gelegenheid tot rouwbeklag vanaf 3.00 uur.
Verzoeke geen rouwbeklag aan huis.

How daring are you?

I DON'T MEET many models in my line of work, but not long ago a famous cover person by the name of Michelle Stevens showed up at one of our parties. For week or so thereafter I could be found going through back issues of women's magazines -- of which I have a huge collection -- looking for Michelle's face, or, in the case of Cosmopolitan magazine, more.

It was one of Michelle's photographs on the cover of Cosmo that led me into the issue of May 1979. And once I get sucked into Cosmo I'm lost for at least an hour. The biggest time-consumer in this issue was a quiz entitled "How Daring Are You?"

To find out whether I am "bound by convention and routine or live joyously in the moment," I took the following test. (Some of the true-false questions were unaswerable by me. For example, "I own one dress in shimmering turquoise or fire-engine red." But most of the others I could handle.)

"1. Friends are rarely critical of my behavior".

False. My friends do not hesitate to criticize my behaviour.

Once in a great while I have done something that does merit diapproval. Take, for example, the time I charged, headforemost, into a giant stree-level signboard in the Place Pigalle in Paris, Not once, but several times.

On that occasion my friends understandably did not hesitate to condemn my behavior -- especially as I was unable to provide a satisfactory reason for butting the billboard. (I was told the next day that I spoke of life's lack of meaning and the infidelity of a cancan dancer at the Eve nightclub). My friends pointed out that I had called unfavorable attention to them as they tried to stop me, and that I had caused our nation to be ridiculed in a country that reveled in ridiculing our nation.

In that instance, as I said, there was cause for disapprobation among my friends. (I admitted as much, somewhat tearfully, an hour or two later in one of the bars into which we were still welcomed -- or, perhaps I should say, from which we had not been banned). But nine times out of ten the criticisms leveled at me by friends are not justified. Their most common criticism, by the way, is that I criticize them too much.

"2. I almost never cry". True. Once in a great while (see the paragraph above) a bit of brine spills over when fear or worry or relief or sorrow trigger the ducts. The greatest cause of tears for me, however, is laughter. A funny play or film can cause me to saturate my own handkerchief as well as those borrowed from neighbors. This isn't the kind of crying Cosmo has in mind, I'm sure, so I'll stick to "true".

"3. I've been wearing my hear the same way for the past two years". True. Actually, I've changed hair styles only twice in my life:

The first style change was involuntary. The Air Force wanted it shorter and, as asual, got what it wanted. Then, five years after my hair had grown back to its normal length (long enough for a forelock to fall boyishly over my eyes) I wearied of combing it every time the wind blew.

For the next five years my hair, cut as a flattop, stayed out of my eyes, but the hair of many other males had meanwhile gone long and unisex, leaving me standing out like a Marine in ballet school. I let my hair grow again to its original lenght, and there it has stayed.

"4. I feel disturbed if friends drop by unannounced". True and false. I usually don't mind if (italics) good (end italics) friends drop by unannounced. But a few years ago in Paris one friend began dropping by unannounced just before dinner, flecks of saliva visible on his vest. He descended from friend to outcast -- a descent that accelerated when he began showing up with his Russian girlfriend, Olga.

"5. People say I'm a terrific dancer". True. I am a terrific dancer. Well, I won't go through the entire quiz here, but I soored somewhere between, let's see, a "bon vivant" and "a sex surrogate's couch" -- oops, that's on the next page! -- between a "bon vivant" and a "quilt mouse". Which is exactly where I want to be.

ROBERT YOAKUM

WORLD IN A NUTSHELL

WARSAW — Authorities in the strike-hit North Polish city of Gdansk appealed for a return to work but the strikers said they first wanted sweeping reforms in the country's communist system. The show of strenght by strike leaders in 21 enterprises in the Gdansk area brought Poland to the brink of a major confrontation between workers and the authorities. The strike leaders demands included freedom of speech and press, the release of political prisoners, the right to form independent trade unions, strike pay, higher wages and better food supplies. In West Germany, dissident Polish leader Jacek Kuron was quoted as saying the Polish economy was in difficulty and that a new popular awareness of basic reforms was needed to save it.

NEW YORK — Oil output by the Organisation of Petroleum exporting Countries (OPEC) dropped to 2-3 million barrels a day in June, its lowest level for four and a half years, according to calculations by Petroleum Intelligence Weekly. The trade publication blamed the drop on a slump in world demand coupled with cutbacks by some producers.

BOULOGNE, FRANCE — Leaders of striking fishermen were due to meet to decide wether to extend a blockade of Channel ports which has stranded thousands of holidaymakers in Northern France. At Cherbourg, one British ferry broke the blockade, sparking clashes between tourists and fishermen who attacked it with flares, axes and ball-bearings.

WASHINGTON — US Defence Secretary Harold Brown said he would not rule out the possibility of the United States being the first to use tactical nuclear weapons to counter a massive conventional invasion of Western Europe.

NEW DELHI — Indian government and opposition leaders levelled charges at each other about the causes of five days of clashes between Moslems and police in Northern India in which more than 150 people died.

PORT VILLA, VANUATU — Papua-New Guinean troops flew into the South Pacific island of Espiritu Santo to put down a 12-week rebellion against the government of newly independent Vanuatu.

CASABLANCA — The working committee of the Islamic conference organisation dealing with the Jerusalem issue has postponed its final session from tonight until tomorrow. An earlier session had been delayed partly by the surprise decision of Yasser Arafat, head of the Palestine Liberation Organisation (PLO) to attend the talks. Delegation leaders had gathered at the palace of King Hassan in Casablanca to produce a final resolution on possible joint Islamic action following Israel's declaration last month that Jerusalem was its indivisible capital. At that point, it was learned that the final session of the meeting was put off until tomorrow. It was not known if another working session had been called to put finishing touches to the draft resolution.

SANTIAGO — Iran has broken diplomatic relations with Chile, a Chilean Foreign Ministry communique said today. The communique said the Iranian FOREIGN Ministry told the Chilean Charge d'affaires in Teheran yesterday that Iran was severing diplomatic and consular relations because of "basic differences of principle between the government systems of the two countries". "Chile does not lose anything with this Iranian action because no economic or political interests of any significance are compromised", the statement said. The Chilean Foreign Ministry acknowledged the existence of profound differences of principle and practice between the two governments and said "our country could not remain indifferent to the grave violations of international law commited by the Iranian authorities".

TEGUCIGALPA, HONDURAS — Left-wing militants who took over the offices of the Organisation of American States (OAS) here on Friday have ended their occupation and released their 13 hostages. About 15 young activitists who said they wanted to draw attention to collaboration between the military forces of Honduras and neighbouring El Salvador freed 11 of their hostages and walked accompanied by the remaining two to the grounds of the Honduras national university yesterday. The activitists, members of the Revolutionary Union of the People (URP), then disappeared into the crowd of students, OAS office, said . Ulises Pichardo, head of the OAS office, said the occupation had been peaceful and the hostages well treated. A statement by the URP group accused the Honduran army of collaborating in alleged "genocide" in El Salvador.

MAHWAH, NEW JERSEY — Nina Bohm of Sweden beat Anne. Hobbs of Great Britain 2-6, 6-3, 6-2 today to reach the second round of a 100.000 dollar women's tennis tournament at Rampo College here. Bohm will face fourth-seeded Dianne Fromholtz of Australia.In other first-round matches, Wendy White beat Kay McDaniel, 6-1, 6-1, Betsy Nagelsen defeat Kate Latham, 6-1, 3-6, 6-3, and Sherry Acker eliminated Renee Blount, 5-7, 6-3, 6-2. Duk Hee Lee of Korea, with her second win in the qualifying competition,earned a berth in the championship draw by beating Lisa Doherty, 6-3, 6-4. Top-seeded Tracy Austin plays Nagelsen tomorrow night in a second-round match; second-seeded Martina Navratilova and Australian Evonne Goolagong. The number-three seed, drew first round.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.515	1.535	1.555
PND STERLING	4 15	4 205	4.255
NED GLD	90.33	91 60	92.40
BOLIVAR	40.91	41.30	41.43
ZW FRANCS.	107 41	10 50	103.63
FR FRANCS	[illegible]	42.30	43.50
DUITSE MARK	95 75	99.45	100 25
SUR GLD	-- --	100.0	100.97
IT LIRE	1.75	2.03	2.14

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

EAT AT JOE'S 10 MILES

EAT AT JOES 5 MILES

JOES JUST AHEAD

JOE'S

HOT DOGS 50¢

Walt Disney's DONALD DUCK ®

THERE'S NOTHING LIKE GETTING AWAY FROM IT ALL!

YEAH...

SNACKS

...WE OUGHT TO TRY IT SOME TIME!

Archie ®

BUT NOT WHEN THAT SWINGING ARCHIE!

IF I SINK THIS PUTT I WIN THE MATCH!

SOMEBODY MUSTA SHOVED THE HANDLE INTO THE MUD?

BUT WHY ALL THOSE BUBBLES?

Beetle Bailey ® By Mort Walker

I'M PUTTING YOU IN THE CLEAN UP POSITION, BEETLE

GREAT, SARGE

BEFORE THE GAME YOU CLEAN UP THE DUGOUT, AND AFTER THE GAME YOU CLEAN UP THE LOCKER ROOM

BWIA gets support from Barbados

BRIDGETOWN. — Barbados' Prime Minister, Tom Adams appears to have agreed to support efforts to make BWIA International the region's air carrier.

Speaking to journalists in Port-of-Spain, Mr. Adams said that the Barbados government recognises BWIA as the regional air carrier because Caribbean Airways no longer flies to points in North America.

Beurs Amsterdam

7PCTNED66	90,10	[illegible]	128,00
AKZO	22,90	[illegible]IJER	40,80
HEINBELBEH	52,10	[illegible]	25,40
HEINBIER	57,90	KO[illegible]DPAP	32,60
HOOGOVENS	16,50E	[illegible]	15,70
HVA	41,40	OBEM	7,80
PHILIPS	17,40E	PAKHOED	45,40
UNILEVER	123,20	RIJNSCH	49,00
KONOLIE	178,00	EMS	1,26
KLM	67,10	VMF	39,70
KNSM	75,00	VNU	84,50E
VOMMERES	27,40	VERELHAV	100,70E
SCHEEPVRT	83,10	WESSANEN	47,10
ABN	325,00	AJTRSOUW	-
NATNED	116,20	ANTVERP	181,00
ALBHEIJN	75,40	ARUBABC	187,40
AMRO	69,00F	URBBOUW	-
BERGOS	36,00	CONVERTO	491,00
VBERKEL	95,00	GOLDMIJES	196,00
BOLS	60,30	IKABELMIJ	126,00E
BREDVERB	188,00	ROBECO	182,50
BUEHRMANN	67,30	ROLINCO	172,20E
BIJENKORF	59,00	ALGEMAL	67,00
CALVE	108,70	JA7 1/4 71	-
CURMANOMIJ	134,50	JA6 1/2 67	-
ELSEVIER	256,80	NAV 7 76 73	-
FOKKER	27,20	JA4 1/2 52	-
VGELDER	11,93	NMB	240,00
GISTBROC	29,00	VANDORP	176,50

AANGEBODEN
FOTO COPIEER APPARAAT
3M brand 107 copier
1 1/2 jr. oud
Fl. 500,–
tel.: 77539

Grote sortering
PYAMA'S en
NACHTJAPONNEN
voor Uw kinderen
DUMBO N.V.
Zuikertuintjeweg

Statement PM Barbados on offshore banks

BRIDGETOWN. — Barbados' Prime Minister, Tom Adams has reassured CARICOM member nations that the introduction of Barbados as an offshore banking centre will not result in any foreign exchange leakage in the region.

Speaking to the Trinidad and Tobago Chamber of Commerce, Mr. Adams said that Barbados' Central Bank "will take steps to ensure that no deposits in any regional currency will be accepted by offshore banks operating in Barbados".

The Prime Minister also assured the Chamber's members that Barbados only wished to attract extra-regional foreign business to the island and only such business that would not impair the good name of Barbados.

Aan de talrijke goede mensen, die zo attent en lief waren voor onze dierbare

SHA CAPRILES (z.g.)

masha danki. Onze oprechte dank ook voor Uw enorme steun, die een troost was in ons verdriet.

Blijf hem a.u.b. gedenken in Uw gebeden.

Hoogachtend,
Joan da Costa Gomez en fam.
Ilo Capriles en fam.
Jossy Capriles en fam.



BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend, dat bij beschikking van de Minister van Economische Zaken, de hoogst toelaatbare prijzen voor frisdranken (gazeuze dranken), anders dan restaurants (de z.g. refresqueria's en snacksbars niet inbegrepen) societeiten, logementen en hotels, ingaand 18 augustus 1980 voor wat betreft het EILANDGEBIED curacao als volgt zijn vastgesteld:

GROOTHANDELSPRIJS
per krat van 24 flessen (exclusief statiegeld) . . . . . . f. 6,40

KLEINHANDELSPRIJS
per krat van 24 flessen (exclusief statiegeld) . . . . . . f. 7,25
per gekoelde fles (exclusief statiegeld) . . . . f. 0,45
In volle "cup" met inhoud van (10 ounce) open en dan wel dicht (met deksel) en met of zonder ijs . . . . f. 0,55

N.B. afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen is wel toegestaan.

BEKENDMAKING

De Minister van Economische Zaken maakt bekend dat alle broodsoorten, zoals dimeda, dompi, buscuchi en pan francees met 1 cent verhoogd zullen worden, en kipashi lechi 500 g. met 8 cent.
Ingaande 18 augustus 1980.

Alle andere verhogingen met betrekking tot eilandgebieden Curaçao en Bonaire zullen aanstaande maandag worden bekend gemaakt in alle plaatselijke dagbladen.

De Minister van Economische Zaken,
ING. A. C. YARZAGARAY

VEILING DOUANE GOEDEREN

Ten verzoeke van de Heer Inspecteur der Invoerrechten en Accijnzen zullen op dinsdag 21 oktober 1980, aanvangende des voormiddags te 8.30 uur, in het Gouvernements Entrepôt aan de Rijkseenheidboulevard ten overstaan van ondergetekende in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht:

de overeenkomstig artikel 96 van de Algemene Verordening I.U. en D. 1908 (P.B. 1949 no. 62) als aan het Land afgestaan beschouwd wordende goederen, waarvan de opslagtermijn verstreken is.

Kijkdagen:
donderdag 16 oktober 1980 en vrijdag 17 oktober 1980 van 7 - 12 en van 1 - 4 uur in het voormelde Entrepôt.

De veilingcondities en gegevens liggen acht dagen vóór de veiling ten kantore van ondergetekende aan de Schottegatweg Oost 191, alhier, ter inzage.

mr. M. van Plank
notaris.

LANDSRADIO

BEKENDMAKING

De direkteur van Landsradio maakt bekend dat de problemen met de programmering van de computer van haar internationale telefooncentrale verholpen zijn.

De tarieven van het interinsulaire en internationale automatische telefoonverkeer vanuit Curaçao, die vanaf 23 juli 20% te hoog lagen, zijn om 12 uur in de afgelopen nacht gebracht op 20% beneden het normale tarief.

Dit verlaagde tarief zal geldig blijven tot 12 uur in de nacht van 8 september naar 9 september, waarna het normale tarief weer van kracht zal zijn.

DE DIREKTEUR LANDSRADIO N.A.
IR. H.J. EIKELENBOOM.